

SMERNICE

REFUGEES



FILM ZA DRUŽBENO
VKLJUČENOST PRIBEŽNIKOV

<http://refugeesinproject.eu>

Sofinancira program
Evropske unije
Erasmus+



Projekt št. 2016-1-PT01-KA204-022983
Ta projekt je deležen podpore Evropske komisije. Publikacija
je izraz zgolj avtorjevih pogledov. Komisija tako ne prevzema
odgovornosti za uporabo ali zlorabo v besedilu navedenih
informacij.

PARTNERJI



www.aidlearn.pt



www.vhs-hamburg.de



www.cstudifoligno.it



www.utzo.si



www.iadt.ie



www.gcr.gr

VSEBINA

Uvod	4	Predlogi za dejavnosti in dogodke	42
Učni ovoj RefugeesIN	5	Uvod	42
Smernice - pregled	6	Učne dejavnosti	43
Izvedba tečaja RefugeesIN	7	Javni dogodki	67
Načrt izobraževalnih srečanj		Zaključek	84
Modul 1: Vstopimo v tečaj RefugeesIN	8	Glosar	85
Modul 2: Socialna vključenost v EU: kriza, politike, modeli in dosežki	11	Priloge	90
Modul 3: Resnične življenjske zgodbe: avtobiografske pripovedi in poglobljeni intervjuji	15		
Modul 4: Film za socialno vključenost (razprava o izbranih celovečernih filmih RefugeesIN)	25		
Modul 5: Ustvarjanje dokumentarnega filma	36		
Modul 6: Filmska delavnica (skupinska produkcija dveh kratkih dokumentarnih filmov)	39		

Urednik: RefugeesIN – Film za družbeno vključenost pribežnikov

Avtorji:

Maria Helena Antunes in Eduardo Amaro, AidLearn, Portugalska

Heike Kölln-Prisner, Hamburger Volkshochschule, Nemčija

Altheo Valentini in Irene Morici, Centro Studi Citta' Di Foligno, Italija

Dušana Findeisen, Slovenska univerza za tretje življenjsko obdobje, Slovenija

Philip Penny in Rónán Ó'Muirthile, IADT, Irska

Constantinos Mourtezas, Angeliki Sireti in Katerina Matakou, Greek Council of Refugees, Grčija

Grafično oblikovanje:

Carlota Flieg

Vse pravice pridržane. © RefugeesIN, 2018

UVOD

FILM ZA DRUŽBENO VKLJUČENOST PRIBEŽNIKOV / REFUGEESIN

(Projekt št. 2016-1-PT01-KA204-022983)

<https://www.refugeesinproject.eu/sl/>

RefugeesIN je evropski projekt, deležen podpore programa Erasmus+. Razvile so ga organizacije iz Nemčije, Italije, Slovenije, Irske in Grčije. Projekt koordinira AidLearn s Portugalske.

S pomočjo inovativnega, na filmu temelječega, Učnega ovoja projekt RefugeesIn spodbuja vključevanje beguncev v družbo. Film je pripomoček za premagovanje stereotipov in za prikaz resničnih, navdihujočih življenjskih zgodb v družbo dobro integriranih beguncev, katerih potek integracije je lahko novim prišlekom vzor. Razen tega, film spodbuja medkulturni dialog, bori se proti diskriminaciji in spodbuja njihovo vključevanje v družbo. Film poskušaboljšati osveščenost javnosti o kohezivnih in vključujočih družbah, o vlogi filma, ki krepi reprezentacije družbene vključenosti, in načinov, kako je moč povezati skupnosti beguncev in domačinov z medkulturnim dialogom. Takšen dialog deluje konstruktivno in pozitivno.

UČNI OVOJ REFUGEESIN

Učni ovoj RefugeesIN vsebuje štiri sklope. Naredili smo ga za tiste, ki poklicno delajo z begunci, tj. izobraževalce odraslih, osebje izobraževalnih organizacij, osebje organizacij civilne družbe, izvedence izobraževanja odraslih in družbenega vključevanja ter izvedence evropskega filma, ki naj bi ta ovoj uporabljali pri svojem delu. Ti štiri sklopi so:

1. **Brošura** "Resnične življenjske zgodbe – od pobega do pripadanja" vsebuje 26 resničnih življenjskih zgodb o uspešnem vključevanju nekdanjih beguncev v evropsko družbo in o njihovih vrlinah, ki naj navdihnejo begunce, te, ki zdaj prihajajo med nas in si iščejo dom v evropskih državah.

2. **Filmski katalog** vsebuje filme, ki ilustrirajo uspešne zgodbe družbenega vključevanja beguncev in iskalcev mednarodne zaščite ali azilantov. Katalog vsebuje 12 igranih filmov, ki so jih izbrale žariščne skupine partnerskih organizacij. Filmi prikazujejo izmišljene in resnične zgodbe skozi raznolika očala evropske kinematografije in 12 kratkih dokumentarnih filmov, plod tečaja RefugeesIN.

12 dokumentarnih filmov je nastalo v pilotni dejavnosti projekta, ustvarile so jih akcijske skupine v vsaki od držav projektnih partnerjev. Člani skupin so bili režiserji, igralci, tehniki, privzeli pa so tudi druge vloge. Dokumentarni filmi so rezultat skupinskega procesa, ki ga je usmerjal izobraževalec/mentor. Mentor ni narekoval, kaj morajo člani skupine storiti. Skupino je zgolj usmerjal. Dokumentarni filmi so nastajali različno, a vsi prikažejo izkušnje skupin z vključevanjem v družbo. Včasih nakažejo, kako premagati ovire, drugič spet opišejo osebe, ki so našle svoje mesto v novem okolju in so dokazale, da imajo lastnosti vzornikov, ki kažejo drugim, kako naj se vedejo.

Vrstni red dokumentarnih filmov:

1. Potovanje (IE)
2. Soda bikarbona (IT)
3. SIPAN (DE)
4. Samo še en objem (SI)
5. Migracije (IE)
6. Moja zgodba (IT)
7. Bolje je misliti na jutri (PT)
8. ANAS (DE)
9. V živo (GR)
10. Daud (PT)
11. Nasrouddin (GR)
12. Marijana (SI)

3. **Tečaj** ponuja udeležencem možnost, da se učijo drugače. Utemeljen je na teorijah begunske krize in družbenega vključevanja, metodah pisanja zgodb in vodenja intervjujev, na analizi filmov, na temeljnih vidikih dokumentarnih filmov in nazadnje tudi na ustvarjanju dokumentarnih filmov korak za korakom.

4. **Smernice** pokažejo, kako je moč prožno uporabljati posamezne sklope Učnega ovoja RefugeesIN.

SMERNICE – PREGLED

Smernice RefugeesIN je zadnji, končni izdelek projekta RefugeesIN in je povezava vseh treh prejšnjih izdelkov (Brošura, Filmski katalog, Tečaj). To so smernice, primerne za vse, ki si želijo uporabljati Učni ovoj RefugeesIN. Gre za usmeritve in predloge glede vseh treh izdelkov skupaj. Ciljna skupina, ki jo Smernice nagovarjajo, so izobraževalci odraslih in osebje izobraževalnih organizacij ter organizacij civilne družbe, ki naj bi prožno uporabljali vsebino Učnega ovoja.

V prvem delu (poglavje 2) Smernice usmerjajo izvedbo Tečaja. Prav posebej Smernice nagovarjajo vodje izobraževanja in izobraževalce/mentorje. Tečaj vsebuje 6 modulov. Lahko jih uporabljate enega za drugim ali posamično glede na vaš načrt izobraževanja.

V drugem delu Smernic (poglavje 3) boste zvedeli, da je MODUL moč uporabiti tudi zunaj tečaja, da izboljša osveščenost javnosti glede družbenega vključevanja beguncev. V Smernicah je zapisano tudi, da je vsebinske sklope Učnega ovoja moč uporabljati za izvedbo javnih dogodkov.

Smernice vsebujejo tudi Glosar.

IZVEDBA TEČAJA REFUGEESIN

Tečaj daje udeležencem priložnost za novo in drugačno učenje. Izobraževalcem odraslih pomaga graditi njihovo psihološko, politično in ekonomsko moč ter razvijati kompetence, da bodo ti lahko bolje prepoznali in zadovoljili potrebe beguncev ali iskalcev mednarodne zaščite, ki prihajajo iz različnih okolij. Izobraževalci odraslih, osebje organizacij civilne družbe, izvedenci za družbeno vključevanje in begunci imajo zdaj priložnost za drugačno učenje. Lahko se bodo učili z delovanjem. Spoznavali bodo nove metode učenja, ki uporabljajo film, in ustvarili bodo posebne, lastne didaktične pripomočke in učne vire. Skupaj z izkušenimi ustvarjalci filmov bodo dobili edinstveno priložnost za raziskovanje, pisanje, produkcijo in režiranje lastnega dokumentarnega filma, vse v tesnem sodelovanju z begunci in iskalci azila. Tečaj bo priložnost za utrjevanje skupnih temeljnih vrednot, možnost več, da preprečimo pojav rasizma, da se proti rasizmu in nestrpnosti borimo in da spodbujamo družbeno vključevanje. Izobraževalci odraslih bodo doživeli vznemirljivo učno izkušnjo sredi večkulturnega okolja (izobraževalci odraslih, nekdanji in novi begunci) in sredi ustvarjalnega procesa. Tečaj omogoča učenje z delovanjem, uporabo novih metod filmske vzgoje. Omogoča ustvarjanje didaktičnih virov (dokumentarnih filmov), dobro prilagojenih potrebam beguncev pri vključevanju v družbo. Pod vodstvom izkušenih poklicnih filmarjev se bodo udeleženci srečali z edinstveno priložnostjo za raziskovanje, pisanje, snemanje, režiranje, montiranje lastnih kratkih dokumentarnih filmov, pri čemer bodo vseskozi v tesnem sodelovanju z begunci in iskalci mednarodne zaščite.

Tečaj vsebuje Kurikulum, Priročnik za udeležence in Načrt izobraževalnih srečanj za izobraževalce. Tečaj je sestavljen iz šestih modulov:

- ➔ **Modul 1:** Vstopimo v tečaj RefugeesIN - Begunski časi
- ➔ **Modul 2:** Socialna vključenost v EU: kriza, politike, modeli in dosežki
- ➔ **Modul 3:** Resnične življenjske zgodbe: avtobiografske pripovedi in poglobljeni intervjuji
- ➔ **Modul 4:** Film za socialno vključenost (razprava o izbranih igranih filmih in koncepti v povezavi z begunstvom)
- ➔ **Modul 5:** Ustvarjanje dokumentarnega filma
- ➔ **Modul 6:** Filmska delavnica (skupinska produkcija dveh kratkih dokumentarnih filmov)

Smernice vsebujejo tudi načrt za izobraževalna srečanja Tečaja.

Načrt izobraževalnih srečanj usmerja izobraževalce pri izvajanju posameznih modulov/enot Tečaja. Uporabiti jih je moč v celoti, če jih uporabljajo izobraževalci odraslih. Načrti so zgolj vodilo, izobraževalni tim pa lahko razvije druge dejavnosti in z njimi doseže enake učne rezultate.

VSTOPIMO V TEČAJ REFUGEESIN

UVOD

Ta modul začenja celoten tečaj in podaja potrebne informacije o projektu in situaciji beguncev v EU. Ta modul naj bi bil tudi v pomoč pri oblikovanju učne skupine in povezovanju njenih članov ter postavljanju pravil za skupno delo.

VIRI

Spletna stran projekta: <http://www.refugeesinproject.eu>

Brošura v jezikih projektnih partnerjev je dosegljiva na spletni strani

Predstavitev v Powerpointu in v jezikih partnerjev je dosegljiva na spletni strani

Filmski katalog

UČNI REZULTATI

Udeleženci bodo:

- ➔ bolje razumeli položaj beguncev v EU;
- ➔ pridobili temeljno vedenje o ciljih in izdelkih projekta;
- ➔ spoznali druge člane učne skupine;
- ➔ dosegli sporazum o delovnih pravilih;
- ➔ dobili pregled nad tečajem: čas, lokacija, vsebina;
- ➔ spoznali učitelje tečaja.

TRAJANJE

4 ure

POVEZANOST Z DRUGIMI MODULI

Ta modul uvaja v tečaj. Pomembno je, da postanejo pravila skupnega delovanja jasna zdaj, na začetku, da se ognemo kasnejšim nesporazumom. Pismo, ki ga udeleženci napišejo sami sebi po zaključku (potem, ko bodo prebrali en intervju), lahko uporabljate pri drugih moduli.

VSTOPIMO V TEČAJ REFUGEEESIN

VSEBINA	METODA	TRAJANJE
Uvod, ogrevanje, spoznavanje članov učne skupine	Hoja po prostoru, pogovor z vsakim udeležencem vsaj enkrat, postavljanje vprašanj, zajetih v vprašalniku (glej spodaj)	40 min
Uvod v tečaj: kaj se bo dogajalo, kdaj	Kratka predstavitev v Powerpointu. Prispeva jo mentor.	20 min
Uvod v tečaj: cilji, vsebina, dejavnosti, partnerji, financiranje	Predstavitev projekta v Powerpointu, spletna stran	30 min
Kratka razprava udeležencev	Šepetajoče skupine: vsak udeleženec se obrne k sosedu in postavi tri vprašanja ali odgovori nanje: <ul style="list-style-type: none"> • Kaj je najbolj zanimivo? • O čem bi želeli izvedeti več? • Kaj vem, kar bi utegnilo zanimati druge? 	30 min
Kratek film	Izberejo ga vodje tečaja s seznama ali iz drugih virov.	30 min
Razprava o vsebini: Kako so avtorji opisali begunce? Kako so avtorji opisali "druge"? Katere stereotipe je bilo moč zaznati?	Prosta razprava med predavanjem. Zapišite najpomembnejše misli na belo tablo ali polo papirja.	15 min
Odmor	Kava, čaj, hladni napitki, prigrizek - sladek, slan	15 min

VSTOPIMO V TEČAJ REFUGEEŠIN

VSEBINA	METODA	TRAJANJE
Sestavljanje, s katero vprašamo po izkušnjah udeležencev (akrostih). Predstavitve skupin v plenarnem delu.	3 skupine. Vsaka dobi eno besedo (družbeno vključevanje, begunci), zapisano na velik papir in od vrha navzdol. Skupina napiše eno besedo za vsako črko, črka je na začetku, na sredi ali na koncu nove besede. Te besede budijo asociacije. Temeljijo na izkustvu udeležencev. Glej primer spodaj.	20 min
Branje ene zgodbe iz Brošure. Kratek razmislek vsakega udeleženca.	Pisanje pisma samemu sebi. "Kaj me je najbolj pretreslo?" Pismo boste uporabili kasneje.	30 min
Povzetek: Kako bi z eno besedo povzeli današnji dan?	Udeleženci predstavijo besedo, ki so jo pred tem napisali na kos papirja. Z enim stavkom pojasnijo njen pomen. Vse besede so zapisane na polo papirja, ki visi na steni.	10 min
PRILOGE:	Priloga 1: Primer AKROSTIHA Priloga 2: Vprašalnik za ogrevanje	

SOCIALNA VKLJUČENOST V EU: KRIZA, POLITIKE, MODELI IN DOSEŽKI

UVOD

Modul uvaja koncept družbenega vključevanja beguncev v EU. Vsebuje kratek opis begunske krize, podaja dejstva, številčne podatke in govori o trendih razvoja. Predstavi najpomembnejše politike in obstoječe modele na različnih ravneh EU, pri čemer v tem modulu poskušamo prepoznati največje uspehe, ki so bili doseženi, pa tudi napake in težave.

VIRI

Spletna stran projekta: <http://refugeesinproject.eu>

Brošura v jezikih projektnih partnerjev je dosegljiva na spletni strani

Predstavitev v Powerpointu in v jezikih partnerjev je dosegljiva na spletni strani

Filmski katalog

UČNI REZULTATI

Udeleženci bodo več ali manj:

Splošno:

- ➔ razumeli koncept družbenega vključevanja;
- ➔ razumeli koncept krize;
- ➔ dobili pregled nad obstoječimi uporabljenimi politikami in modeli;
- ➔ zmožni prepoznati nekatere pozitivne primere, pa tudi nekatere težave v povezavi s posameznimi ukrepi.

Predvsem bodo:

- ➔ razumeli koncept družbenega vključevanja beguncev;
- ➔ pridobili znanje o begunski krizi in njenih posledicah na ravni EU in razumeli, od kod potreba po nujnem družbenem vključevanju;
- ➔ spoznali bodo temeljne evropske in lokalne politike, njihove prednosti, pomanjkljivosti in težave, s katerimi se EU srečuje;
- ➔ spoznali bodo glavne poti družbene vključenosti;
- ➔ poudarili bodo primere dobre prakse in njihove pozitivne učinke na lokalne skupnosti, pa tudi na nacionalne skupnosti;
- ➔ zmožni bodo načrtovati preproste projekte družbenega vključevanja v njihovi lastni skupnosti ali na področju izobraževanja odraslih.

TRAJANJE

4 ure

POVEZANOST Z DRUGIMI MODULI

Ta modul je nadaljevanje uvodnega modula 1. Podaja teoretično ozadje družbenega vključevanja beguncev, udeležence pa pripravlja na naslednje module.

SOCIALNA VKLJUČENOST V EU: KRIZA, POLITIKE, MODELI IN DOSEŽKI

VSEBINA	METODA	TRAJANJE
Uvod, ogrevanje, predstavitev	Izobraževalec/mentor se najprej predstavi. Z vsakim članom občinstva se pogovarja osebno, vpraša ga po starosti, državi izvora, poklicu, da se tako zbliža z njim in ustvari prijazno, spoštljivo ozračje. Nato predvaja kratko Powerpoint predstavitev o tem, kaj so cilji projekta in kaj bo v posameznih modulih.	20 min
Družbeno vključevanje in kriza	RAZPRAVA Izobraževalec/mentor vpraša: »Kaj pomeni družbeno vključevanje?« Udeleženci izrazijo različna mnenja o procesu vključevanja in izobraževalec razloži, kaj to je. Pri tem se lahko nasloni na Glosar.	20 min
Kriza	Begunska kriza. Izobraževalec/mentor predstavi begunsko krizo občinstvu, pri tem pa uporabi diagrame ali grafikone tako, da pridejo do izraza številke in deleži prosilcev v Evropi, število smrti v Sredozemskem morju in nazadnje pregledni podatki po državah, kjer je največ prosilcev.	10 min
	RAZPRAVA Izobraževalec/mentor vpraša: "Kakšni so bili vaši občutki in kako ste se počutili kot begunec/ka? Če niste begunec/ka, se vživite v njihovo situacijo. Kako bi se počutili?" Razvila se bo razprava med člani skupine in izmenjava mnenj, izpoved čustev, misli.	20 min
Težave	Izobraževalec/mentor predstavi nekatere težave, s katerimi se srečuje Evropa: ni skupne politike glede migracij in integracije beguncev, manjka politična volja, zaprtje meja, neenako število beguncev v različnih državah EU, diskriminacija, ksenofobija, rasizem.	10 min

SOCIALNA VKLJUČENOST V EU: KRIZA, POLITIKE, MODELI IN DOSEŽKI

VSEBINA	METODA	TRAJANJE
Modeli - politike	<p>Predstavitev občin modelov in v EU uporabljenih politik:</p> <ul style="list-style-type: none"> • glavne pripombe na Splošno Agendo Integracije (2011); • glavne pripombe na Akcijski načrt za vključevanje državljanov tretjih držav (2016), čemur sledi Agenda 2011. 	10 min
	<p>RAZPRAVA</p> <p>Izobraževalec/mentor vpraša občinstvo: "Katerim politikam bi veljalo dati prednost?" Udeleženci izmenjajo mnenja o zdajšnjih politikah v EU.</p>	20 min
Odmor	Kava, čaj, prigrizek	
Poti družbenega vključevanja	<p>Izobraževalec predstavi najpomembnejše vidike družbenega vključevanja v države gostiteljice, da se zmanjša osamljenost in ločenost beguncev. Glavne poti so:</p> <ul style="list-style-type: none"> • zaposlitev; • izobraževanje; • nastanitev; • zdravstvene storitve; • sodelovanje v družbenih in kulturnih dejavnostih. 	20 min
	<p>RAZPRAVA</p> <p>Izobraževalec/mentor uvede udeležence v dialog, da razmislijo o drugih pomembnih vidikih družbenega vključevanja.</p>	20 min

SOCIALNA VKLJUČENOST V EU: KRIZA, POLITIKE, MODELI IN DOSEŽKI

VSEBINA	METODA	TRAJANJE
Dosežki - primeri dobrih praks v državah EU.	Izobraževalec/mentor pokaže zemljevid evropskih držav in predstavi nekatere dosežke teh držav.	10 min
	NALOGA Udeleženci se razdelijo v dve skupini in razmišljajo o uspešnih praksah in vsaka od skupin jih predstavi.	20 min
	NALOGA - NAČRTOVANJE SVOJEGA PROJEKTA Izobraževalec/mentor spodbudi udeležence, da napišejo projektni predlog na temo družbenega vključevanja beguncev na lokalni ravni ali pa projekt na področju izobraževanja odraslih!	50 min
Vrnitvena informacija	Na koncu izobraževalec/mentor preda udeležencem evalvacijski vprašalnik (v prilogi). Udeleženci evalvirajo modul, dejavnosti, poučevanje, učenje itd.	10 min
PRILOGE	Priloga 3: Evalvacijski vprašalnik	

RESNIČNE ŽIVLJENJSKE ZGODBE: AVTOBIOGRAFSKE PRIPOVEDI IN POGLOBLJENI INTERVJUJI

UVOD

V tem modulu skušamo doseči, da bi vsi udeleženci dojali smisel in ozadje gradnje in interpretacije resničnih življenjskih zgodb ter potek poglobljenih intervjujev. To je hkrati okvir za razumevanje teme in za primere naracije. Modul se deli na:

1. del: Uvod v naracijo: avtobiografska pripoved in pripovedovanje zgodb;
2. del: Uvod v poglobljene intervjuje.

VIRI IN PRIPRAVA

Potrebovali boste:

- platno za projekcijo, projektor in dostop do interneta;
- polo papirja;
- izvod 'Brošure: Od pobega do pripadanja– 26 resničnih življenjskih zgodb beguncev'.

UČNI REZULTATI

Po zaključku tega modula bodo udeleženci usposobljeni za:

- ➔ izdelavo zgodbe lastnega življenja in resničnih zgodb drugih;
- ➔ raziskovanje pripovedovanja zgodb in pisanje zgodb;
- ➔ prepoznavanje pravih zgodb za pripovedovanje v končnih dokumentarnih filmih;
- ➔ izdelavo poglobljenih intervjujev;
- ➔ intervjuvanje članov skupine ali svoje skupnosti.

TRAJANJE

20 ur

POVEZANOST Z DRUGIMI MODULI

Bodite pozorni na pripovedi slehernega udeleženca v 1. delu: Uvod v pripovedovanje: avtobiografska pripoved in pripovedovanje zgodb. Te zgodbe bodo temelj za pripravo v modulu 5: Ustvarjanje dokumentarnih filmov, enota 2: Pisanje utemeljitve.

UČNE METODE

Metode so v veliki meri eksperimentalne narave. Prepletajo se faze refleksije z izkustvenimi vajami za pridobivanje novega znanja,boljšanje osveščenosti in pridobivanje spretnosti.

Glavne sestavine tečaja so:

- a) teoretične vsebine za strukturiranje učnih dejavnosti;
- b) izkustvene dejavnosti (individualne in skupinske);
- c) poročanje v skupini (preverjanje naučenega).

Zaporedje teh faz in potek slehernega izobraževalnega srečanja sta odvisna od potreb študijske skupine in vprašanj, ki se pojavljajo sprti.

RESNIČNE ŽIVLJENJSKE ZGODBE: AVTOBIOGRAFSKE PRIPOVEDI IN POGLOBLJENI INTERVJUJI

1. DEL: Uvod v naracijo

VSEBINA	METODA	TRAJANJE
<p>Avtobiografske pripovedi</p> <p>Uvod - naracija</p>	<p>NALOGA 1: Pričnite uro tako, da predstavite definicijo naracije in tako, da daste poudarek temu, kako se v zahodnem svetu strukturira pripoved. Če je mogoče, navedite kakšen primer.</p> <p>Predstavitev: Kaj je naracija?</p> <p>‘Naracija je vnovična pripoved, pogosto z besedami, o nečem, kar se je zgodilo (zgodba). Pripoved ni zgodba sama, marveč je pripovedovanje zgodbe. Pogosto pravimo »pisna pripoved« in »ustna pripoved«. Medtem ko je zgodba le zaporedje dogodkov, je vnovična pripoved pripoved o nekem dogodku. Morda pripovedovalec kaj izpusti, ker kakšne podrobnosti niso pomembne, morda kakšne druge poudari. Naracija, pripovedovanje, oblikuje zgodbo. Pripovedi morajo biti razumljive, koherentne, povezane. Zgodbe v kulturah zahodnega sveta sledijo strukturi. Strukturirane so časovno, imajo začetek, sredino in konec. Navezujejo se na preteklost, sedanost in prihodnost. Povezujejo postavljanje zaporedja in preplet skozi čas. Zgodbe lahko najdemo v vseh oblikah človeške ustvarjalnosti, v umetnosti, razvedrilu, govoru, literaturi, gledališču, glasbi in pesmi, v stripih, časopisih, na filmu, televiziji. Pa tudi na radiu, v igrah, rekreaciji, na prireditvah na splošno, lahko pa tudi v slikah in drugih vizualnih umetnostih.’</p> <p>Vprašajte skupino:</p> <ul style="list-style-type: none">• Kaj je naracija? Naredite seznam na velikem kosu papirja, zapišite, kar povedo člani skupine.• Ali obstoja razlika v načinih pripovedovanja zgodb v zahodnih kulturah? Če je temu tako, povejte, kako se ti načini razlikujejo med seboj?• Če bi morali pripovedovati zgodbo, kateri način bi bil za vas najboljši? Zakaj?	<p>1 ura in pol</p>

RESNIČNE ŽIVLJENJSKE ZGODBE: AVTOBIOGRAFSKE PRIPOVEDI IN POGLOBLJENI INTERVJUJI

VSEBINA	METODA	TRAJANJE
<p>Avtobiografske pripovedi</p> <p>Uvod - naracija</p>	<p>NALOGA 2: Kratko predstavite izraz 'avtobiografsko pripovedovanje'. 'Tovrstne naracije zajamejo ključna dejstva, dogodke in pomembne izkušnje iz pripovedovalčevega življenja.' Zdaj povabite udeležence, da si ogledajo video 'How to write an Autobiography' (slov. Kako napisati avtobiografijo) (https://www.youtube.com/watch?v=XNWtdMiuGnQ)</p> <p>Razdelite udeležence v manjše skupine;</p> <ul style="list-style-type: none"> • vsaki skupini dajte polo papirja; • povprašajte skupine, katere pomembne korake je treba narediti (glede na video), da lahko napišemo avtobiografsko pripoved; • ponudite skupinam pomoč pri povzemanju glavnih korakov in naj le te zapišejo; • začnite skupinsko razpravo in naredite zaključke; • povzemite spoznanja. 	1 ura in pol
<p>Pisanje kratkih avtobiografskih pripovedi</p>	<p>NALOGA 3: Individualna dejavnost: zapomnite si, kaj so udeleženci povedali v podskupinah in povabite jih, da pričnejo pisati kratke avtobiografske pripovedi.</p> <p>NAMIG. Preden udeleženci pričnejo pisati kratko avtobiografsko pripoved, jih prosite, da naj razmislijo o pomenu:</p> <ul style="list-style-type: none"> • umeščanja prizorov na posebna mesta; • opisa čutnih podrobnosti (videnega, slišane, zaznave vonjav pri posameznem prizoru, gibih, kretnjah in čustvih, ki jih prizor izvabi); • pazijo naj na ritem predstavitve dejanj in pozorni naj bodo na spremembe v času in razpoloženju; • ozrejo se naj v preteklost z vidika sedanjosti; • razmislijo naj o izkušnjah in o tem, kaj te pomenijo. <p>Udeležence opozorite, da je pisanje avtobiografske pripovedi občutljivo. Vse, kar napišejo, razkrije nekaj o njih samih in o bralcih, zato naj izberejo temo, glede katere nimajo zadržkov.</p>	1 ura in pol

RESNIČNE ŽIVLJENJSKE ZGODBE: AVTOBIOGRAFSKE PRIPOVEDI IN POGLOBLJENI INTERVJUJI

VSEBINA	METODA	TRAJANJE
Pisanje kratkih avtobiografskih pripovedi	<p>NALOGA 4: Skupinska dejavnost: udeleženci naj si med seboj izmenjajo svoje avtobiografske pripovedi.</p> <p>Povzetek: Odprite razpravo s celo skupino o tem:</p> <ul style="list-style-type: none"> • kako so doživeli pisanje avtobiografske pripovedi; • na kakšne težave so pri tem naleteli; • česa so se pri tem naučili. <p>Zaključek: Pazite, da udeleženci dobijo vrnitveno informacijo o svoji dejavnosti.</p> <p>Preverjanje naučenega: ugotovite, kaj so vaši udeleženci razumeli.</p>	1 ura in pol
Pripovedovanje zgodb	<p>NALOGA 1: Pričnite tako, da udeležencem predstavite definicijo pripovedovanja zgodb.</p> <p>Predstavitev: Pripovedovanje zgodb</p> <p>‘Umetnost pripovedovanja zgodb je v tem, da uporabljamo besede in dejanja, ki razkrivajo elemente zgodbe, hkrati pa spodbujajo poslušalčevo domišljijo. Gre za dvosmerno interakcijo med pripovedovalcem zgodbe ter enim ali več poslušalci. Dobro pripovedovanje zgodb lahko pritegne in zadrži pozornost. Lahko spodbudi razmišljanje in razvname čustva. Veliko je kultur, kjer vlada bogata pripovedna tradicija in kjer je veliko priložnosti za pripovedovanje. Vse oblike pripovedovanja zgodb so vredne.’</p> <p>Zdaj povabite udeležence, da si skupaj ogledate film ‘Storytelling with Heart’ (slov. Pripovedovanje zgodb s srcem).</p> <p>https://vimeo.com/84297572</p> <p>Sledi razprava v skupini: Udeleženci naj razpravljajo o naslednjih vprašanjih:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Se vam je zdelo gledanje filma koristno? • So bili začetek, sredina in konec zgodbe jasni? • Kako je pripovedovalec povedal zgodbo? Katera dejanja, kakšen slog, katere pripovedne elemente je uporabil? • Se vam je zdel način, kot je opisan v filmu, zanimiv? <p>Če se vam je zdel zanimiv, povejte, kaj je pritegnilo vašo pozornost in zakaj.</p>	2 uri

RESNIČNE ŽIVLJENJSKE ZGODBE: AVTOBIOGRAFSKE PRIPOVEDI IN POGLOBLJENI INTERVJUJI

VSEBINA	METODA	TRAJANJE
Pripovedovanje zgodb	<p>NALOGA 2: Predstavite načine, kako pripovedovalec pritegne pozornost poslušalcev:</p> <ol style="list-style-type: none">1. Uporabite multimedijska sredstva: fotografije, video, grafične predstavitve. Sporočilo, ki ga želite predati z videom, učinkovito budi čustva.2. Naredite zgodbo preprosto, pa vendar naj bo zanimiva: v poplavi informacij, ki smo jih deležni, se lahko zgodi, da se vsebina in sporočilo zgubita v prizoru. Zgodba naj bo kratka, a trdno povezana. Zapomnite si, nihče ne prebira rad dolgih in dolgočasnih zgodb!3. Vsebina naj bo osebno obarvana, kar pritegne pozornost. Lahko se dotakne bralcev in jih spodbudi, da preberejo celotno zgodbo.4. Pazite, da je zgodba ves čas zanimiva. Zavzeto in učinkovito pripovedovanje lahko zadrži pozornost, lahko budi misli in čustva.	1 ura
	<p>NALOGA 3: Individualna dejavnost.</p> <p>Udeleženci naj napišejo pripoved o sebi, pri pisanju zgodbe pa naj uporabijo zamisel, ki naj bi jo uporabili tudi v dokumentarnem filmu.</p> <p>Pred pričetkom povabite udeležence, da si za inspiracijo ogledajo film <i>'Hiba's Story: Ten-Year-Old Syrian Refugee'</i>, zgodbo o mladi begunki iz Sirije https://www.youtube.com/watch?v=7QVmXX62_H0</p> <p>POMEMBNO: Če se udeležencem zdi, da bo težko dokončati zgodbo v skupini, jim omogočite, da nadaljujejo delo v domačem okolju, če jim bo tako lažje.</p> <p>NAMIG: Navežite se na NALOGO 1 - pripovedovanje zgodb, šele nato pričnite pisati in strukturirati zgodbo.</p>	2 uri

RESNIČNE ŽIVLJENJSKE ZGODBE: AVTOBIOGRAFSKE PRIPOVEDI IN POGLOBLJENI INTERVJUJI

VSEBINA	METODA	TRAJANJE
Pripovedovanje zgodb	<p>NALOGA 4: Skupinska dejavnost.</p> <p>Prosrite udeležence, tiste, ki so pripravljeni predati skupini svojo zgodbo, da to naredijo.</p> <p>Povzetek in zaključek</p> <p>Pred zaključkom dejavnosti prosite udeležence, da podajo konstruktivno vrnitveno informacijo o dejavnosti, ki je pravkar potekala. Bodite pozorni na to, da se ne bi spremenila v negativno informacijo ali kritiko. Vprašajte:</p> <ul style="list-style-type: none">• Se vam je zdelo težko?• Kako ste se počutili?• Kaj je bilo dobro?• Kaj ni delovalo?• Kako bi lahko izboljšali/spremenili zgodbo/pripoved?• Kakšna je bila vaša izkušnja?• V čem so bile težave?• Česa ste se naučili iz te izkušnje?• Se lahko kdo poistoveti z zgodbo?• Je zgodba zbudila čustva poslušalca?	1 ura

2. DEL: Uvod v poglobljene intervjuje

VSEBINA	METODA	TRAJANJE
Kako izvesti poglobljeni intervju	<p>NALOGA 1: Skupini kratko opišite cilje srečanja. Pričnite uro s predstavitvijo poglobljenega intervjuja:</p> <p>‘S poglobljenim intervjujem lahko pridobimo bogate, opisne podatke o vedenju, odnosih in dojemanju ljudi. Intervju lahko razkrije zapletene procese. Ima ohlapno strukturo, ki pušča svobodo tistemu, ki vodi intervju in tistemu, ki odgovarja na vprašanja. Tako lahko raziščeta še kaj ali menjata smer intervjuja, če je potrebno.</p> <p>Oblika poglobljenega pripovednega intervjuja je postavljanje vprašanj, ki pomagajo vprašancem, da povedo zgodbe o svojih izkušnjah na svoj način, s svojega vidika in se hkrati spominjajo, kako so se počutili takrat, v preteklosti. To je odprt intervju, oba vanj vpletena sta enakovredna in imata oba pravico do svojega dostojanstva. Vprašanja, ki pretkano napeljujejo vprašanca, da “prizna”, niso dopustna. Vprašanec se odloči, kdaj bo izčrpno odgovoril na vprašanje, o tem ne odloča spraševalec! Spraševalec začne intervju s kratko razlago in nekaj začetnimi vprašanji, vprašanec se sprosti in nato odgovarja, kakor se mu zdi primerno. Spraševalec seveda lahko postavlja zahtevnejša vprašanja, vendar mora počakati, da se prva pripoved vprašanca pred tem zaključi.</p> <p>Zdaj si oglejte zgodbo Malale https://www.youtube.com/watch?v=vE5gSHJkusU</p> <p>Nato pozorno opazujte potek intervjuja: https://www.youtube.com/watch?v=qEUCP3InFN, saj gre za primer, kako speljati poglobljen intervju. Sledijo vprašanja, s katerimi ugotovimo, kako ustvariti intervju. Vprašanja služijo, da ugotovimo, če so udeleženci razumeli nalogo ustvarjanja intervjuja in cilje tega izobraževalnega srečanja. Udeleženci se lahko razdelijo v manjše skupine in razpravljajo o intervjuju, zapišejo si opombe o tem, kako je intervju voden in o tem, česa so se naučili ob opazovanju spraševalca in vprašanca?</p>	1 ura in pol

RESNIČNE ŽIVLJENJSKE ZGODBE: AVTOBIOGRAFSKE PRIPOVEDI IN POGLOBLJENI INTERVJUJI

VSEBINA	METODA	TRAJANJE
Kako izvesti poglobljeni intervju	<p>NALOGA 2: Predstavite faze pripovednega intervjuja:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Obrazložitvena faza: Spraševalec razloži namen in nadaljnjo rabo ter vsebino intervjuja in prosi vprašanca za privolitve. Razloži, da postopek ne bo omejen samo na vprašanje in odgovor, ampak bo vprašanec pripovedoval o trenutkih in obdobjih svojega življenja, ki so ilustrativni za dano temo. Varstvo podatkov mora biti zagotovljeno. 2. Uvodna faza: Spraševalčevo prvo vprašanje usmeri pogovor v ustrezno obdobje v preteklosti, na primer, 'Ali mi lahko poveste kaj o vaši izkušnji z ...?' Ta odprta vprašanja, ki morajo zveneti nevtralnno, vodijo v začetek pripovedovanja in ga vzdržujejo. 3. Pripovedna faza: Vprašanec pripoveduje svojo zgodbo in jo konča, ko se mu zdi primerno in kjer pač želi zgodbo končati. Spraševalec mora sprejeti prekinitve, ki nastanejo med pripovedovanjem. 4. Poizvedbena faza: V tej fazi spraševalec lahko postavi vprašanja glede določenega vidika, ki ima globlji pomen; zakaj ste se tako odločili, kako je ta odločitev vplivala na nadaljnji potek dogodkov itd. Na ta način včasih lahko razčistimo nedoslednosti v zgodbi. <p>Povzetek: spraševalec in vprašanec lahko govorita o intervjuju, ozračju, razmišljanju, čustvih, ki so se pojavila ali razvnela. To je konec intervjuja.</p>	1 ura in pol
	<p>NALOGA 3: Predstavite '26 resničnih zgodb iz Brošure', ki je nastala v projektu RefugeesIN (Priloga 4). Zdaj razdelite parom udeležencev zgodbe in jih prosite, da naj zgodbe analizirajo. Razmišljajte o podobnostih in razlikah med zgodbami.</p>	1 ura in pol
	<p>NALOGA 4: Dajte udeležencem predlogo/scenarij za intervju 'Kako voditi intervju z vzornikom' (Priloga 5).</p>	1 ura in pol

RESNIČNE ŽIVLJENJSKE ZGODBE: AVTOBIOGRAFSKE PRIPOVEDI IN POGLOBLJENI INTERVJUJI

VSEBINA	METODA	TRAJANJE
Kako izvesti poglobljeni intervju	<p>NALOGA 5: Ustvarite dve skupini. Prosite udeležence, naj upoštevajo vse namige, podane tu, in naj v svoji podskupini skupaj izdelajo intervju.</p> <p>Prosrite jih, naj določijo cilje intervjuja:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Kaj so vaši cilji? • Katero pridobljeno Informacijo bi si želeli posredovati drugim? • Kako vam bo ta informacija pomagala doseči cilje? <p>NAMIG: Udeleženci naj:</p> <ul style="list-style-type: none"> • uporabijo ogrevalna vprašanja, ki naj sprostijo ozračje in spraševanca; • vzpostavijo odnos in odprejo dialog na začetku intervjuja; • postavijo čim bolj nevtralna vprašanja; • se ognejo ubesedenja, ki bi lahko vplivalo na odgovore, npr. sugerirano ubesedenje, obsojajoče ubesedenje; • postavijo le eno vprašanje naenkrat. Vprašanje naj bo jasno. 	1 ura
	<p>NALOGA 6: <i>Čas je za intervju!</i></p> <p>Prosrite člane skupine, naj se med seboj intervjuvajo.</p> <p>Poročanje in zaključek</p> <p>Preden zaključite to dejavnost, prosite enega izmed udeležencev, da poda vrnitveno informacijo o dejavnosti.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Kaj je bilo dobro? • Kaj ni delovalo? 	1 ura
PRILOGE	<p>Priloga 4: '26 resničnih zgodb iz Brošure' na voljo na https://www.refugeesinproject.eu/sl/pack/brochure.html</p> <p>Priloga 5: Kako voditi intervju z vzornikom</p>	

RESNIČNE ŽIVLJENJSKE ZGODBE: AVTOBIOGRAFSKE PRIPOVEDI IN POGLOBLJENI INTERVJUJI

LITERATURA

- Definicija pripovedi

<http://www.units.miamioh.edu/technologyandhumanities/nardef.htm>

- Anderson, (1997), Avtobiografska pripoved, identiteta in način

• Moč pripovedi <http://niemanstoryboard.org/stories/power-of-narrative-conference-three-ways-to-tell-a-story/>

- Nacionalna mreža pripovedovanja zgodb

<https://storynet.org/what-is-storytelling/>

- Strategije za pripovedovanje zgodb: 8 klasičnih učinkovitih metod

<http://www.sparkol.com/engage/8-classic-storytelling-techniques-for-engaging-presentations/>

- Priprava Brošure: 'Kako izvesti intervju in faze pripovedovanja'; projekt RefugeesIN

• Vodenje poglobljenega intervjuja http://www2.pathfinder.org/site/DocServer/m_e_tool_series_indepth_interviews.pdf

DRUGI VIRI

0 pripovedovanju zgodb

- Vodenje poglobljenega intervjuja

<http://www.tracscotland.org/tracs/storytelling/about-storytelling>

Pripovedni intervjuji

<http://www.case-stories.org/narrative-interviews-1/>

Splošne smernice za vodenje raziskovalnega intervjuja

<http://managementhelp.org/businessresearch/interviews.htm#anchor667314>

Priprave na intervju <http://www.cesdp.nmhu.edu/drawing-from-the-well/lowering-the-bucket/preparing-for-interviews.html>

FILM ZA SOCIALNO VKLJUČENOST

UVOD

Ta modul obsega:

- ogled in analizo evropskih igranih in dokumentarnih filmov o beguncih;
- preučevanje vprašanja prilagajanja na neizogibne kulturne spremembe;
- učenje o strahovih, obrambnih mehanizmih in drugih mehanizmih, ki bodisi pospešijo bodisi zavrejo vključevanje v družbo;
- razumevanje tega, kar begunci opazijo, čutijo, izkusijo, ko prispejo v državo gostiteljico in v času nosečnosti. (Enota 1)

Modul obravnava in je posvečen:

- družbeni vključenosti v nasprotju z družbeno izključenostjo v današnjih večkulturnih družbah;
- identitetnim spremembam v spremenljivih okoliščinah;
- dvanajstim filmom, ki so prikazani in analizirani s stališča gornjih konceptov. (Enota 2)
- naravi in vlogi dokumentarnih filmov v podporo vključenosti v družbo. (Enota 3)

Ta modul vsebuje tri enote z naslednjimi podnaslovi:

ENOTA 1: Postavimo se v položaj beguncev

- 1.1. Primeri oklevanja glede drugačnosti beguncev
- 1.2. Izgnanstvo beguncev. Njihovo doživetje, čustva in identiteta v novi državi
- 1.3. Občutek ogroženosti spremeni vedenje beguncev
- 1.4. Psihološki mehanizmi, ki pomagajo ali zavirajo begunce pri prilagajanju novemu okolju

ENOTA 2: Kaj je socialna vključenost v današnji družbi? Kako jo spodbuditi?

- 2.1. Poglejmo primer Fatime in socialno vključenost
- 2.2. Socialna vključenost, socialna izključenost
- 2.3. Kaj je identiteta
- 2.4. Pregled in analiza filmov

ENOTA 3: Film gradi našo predstavo o beguncih

- 3.1. O filmu in njegovi komunikacijski moči
- 3.2. O naravi, funkcijah in elementih dokumentarnih filmov

RELEVANTNI VIRI

Vire prispevajo izobraževalec/mentor in jih prispevajo udeleženci, ki prinesejo članke, slike, s katerimi usmerijo pozornost skupine na posamezne filme na YouTube, na videe, spletne strani itd. Izobraževalec/mentor odloči, kaj in kako je moč te vire uporabiti v podporo izvedbi programa in ciljem tega modula. Vire vključi, kadar je le mogoče.

DRUGI VIRI:

- Bauman, Z. (2015) *Strangers at our Door*.
- Berne, E. (1972) *What do say after you say hello? The psychology of human destiny*.
- Jenkins, R. (1996) *Social Identity London: Routledge*.
- Kerr, J.: *A Small Person Far Away*.
- Kerr, J.: *When Hitler Stole Pink Rabbit - Bombs On Aunt Dainty*.
- Riemann, R. (2003) *Grundformen des Angst*, (35th edit.) München: Reinhardt Verlag.

FILM ZA SOCIALNO VKLJUČENOST

Riemann's four basic forms of fear.

Sealy, K and Murphy, M: *Face it and fix it. A three.Step Plan To Break Free From Denial and Discover The Life you Deserve.* Kindle Edition.

Šerbedžija, R: *Moja slovenska.*

<https://www.youtube.com/watch?v=Ado9ceeFZVo>

UČNI REZULTATI

Udeleženci se na splošno seznanijo s konceptom družbene vključenosti in izključenosti beguncev v današnji družbi. Dotaknejo se vprašanja narave in transformacije identitet v večkulturnih družbah, tako pri beguncih kot domačinih. Preučujejo pomembnost jezika in razumevanja kulture.

Študij tega modula prinaša naslednje rezultate:

- ➔ vedenje o tem, kako se domačini in begunci spoprimemo z drugačnostjo;
- ➔ razumevanje naših lastnih občutkov in občutkov beguncev;
- ➔ razumevanje o tem, kako in zakaj se sredi prilaganja spremembam obnašanje spremeni;
- ➔ razumevanje vpliva različnih vrst strahu na naše vedenje in vedenje beguncev;
- ➔ razmislek o obrambnih mehanizmih, zajetih v proces prilaganja;
- ➔ pogled na begunce z vidika različnih konceptov, ki se nanašajo na begunce, denimo konceptov identitete;
- ➔ družbenega vključevanja, družbenega izključevanja itd.;

➔ razumevanje narave in vloge dokumentarnih filmov, ki so nosilci družbenih reprezentacij o beguncih;

➔ ustvarjanje dokumentarnih filmov v podporo družbenemu vključevanju beguncev.

Udeleženci bodo spoznali, s kakšno močjo filmi in dokumentarni filmi vplivajo na našo predstavo o beguncih. Spoznali bodo relativno verodostojnost dokumentarnih filmov. Udeleženci bodo sposobni narediti avtentičen dokumentaren film o resničnih beguncih in njihovih življenjskih zgodbah.

Udeleženci bodo razvili empatijo do beguncev in njihove situacije.

Sposobni bodo širiti pridobljeno znanje v njihovem socialnem in delovnem okolju.

TRAJANJE

Največ tri ure na srečanje, 4 srečanja, 12 ur v celoti in gledanje filmov doma približno 15 ur. Kako dolgo bo vsaka od dejavnosti trajala, je odločitev izobraževalca/mentorja, odvisno od njegovega znanja in izkušenosti, odvisno od okoliščin v učni skupini. Pomembno je, da srečanja ne trajajo dlje kot 4 ure. Najbolje je, da trajajo 3 ure in pol z odmorom za kavo. Vsako od enot je treba obdelati na enem srečanju.

POVEZANOST Z DRUGIMI MODULI

Naravno je, da se ta modul povezuje z drugimi moduli, ki zasledujejo iste cilje in smotre. V glavnem, namen modulov ni posredovanje znanja, temveč transformacija udeležencev, kjer ne gre za neko določeno količino znanja in število spretnosti, marveč za proces psihične transformacije. Tako so vsi moduli usmerjeni v te cilje.

FILM ZA SOCIALNO VKLJUČENOST

ENOTA 1: Postavimo se v položaj beguncev

VSEBINA	METODA	TRAJANJE
<p>Ta modul obravnava obnašanje, ki se pojavi v razrahljanih situacijah, takšnih, ki zahtevajo prilagajanje na spremembe in drugačnost. Udeležencem omogoča, da bolje razumejo obnašanje v tovrstnih situacijah. Razumevanje vzrokov obnašanja pospeši družbeno vključevanje beguncev. V ozadju te enote so različne teorije.</p>	Teoretični uvod	5 min
<p><i>Riemannova teorija strahu (2003)</i></p> <p>Biti begunec ni normalno stanje. Lahko vam vzame moč, ker se počutite ogroženi. Razlike so med vrstami strahu, ki ga begunci ali mi sami lahko občutimo. Riemann (2003) razlikuje štiri vrste strahu.</p> <p>➔ Tip A - Shizoiden strah. To je strah, da bomo izgubili sami sebe, da ne bomo več to, kar smo bili. Tak primer je Salih, ki je med vojno v Bosni pobegnil v Slovenijo, študiral psihologijo na ljubljanski univerzi in tudi diplomiral. Študiral je v slovenskem jeziku. Zaposlitev je dobil v Sloveniji. Slovenščina je slovanski jezik, vendar Salih trideset let kasneje še zmeraj ne želi govoriti slovensko, ker verjame, da tako ne bi bil zvest samemu sebi.</p> <p>➔ Tip B - Obsesiven strah je strah pred spremembo. Vsa leta je Salih jedel le bosanske jedi, da bi ohranil bosanske domače navade. Redno je hodil na mestno tržnico, kupoval papriko, izbiral lubenice – vse za to, da bi ohranil kontinuiteto.</p> <p>➔ Tip C - Histeričen strah. Salih vsekakor ne občuti histeričnega strahu, to je strah pred nespremenljivostjo, strah, da bi se ustalil.</p> <p>➔ Tip D - Depresiven strah, to je strah pred osamljenostjo, ki lahko napelje posameznika v pogubo.</p> <p>Riemannova teorija pomaga razumeti vedenje beguncev, pa tudi vedenje domačinov.</p>	Teoretični uvod	30 min

FILM ZA SOCIALNO VKLJUČENOST

VSEBINA	METODA	TRAJANJE
<p>Kaj begunci prinesejo s seboj v svoje novo socialno in kulturno okolje? Nekaj odgovorov lahko najdemo v teoriji transakcijske analize Erica Berna, ki preučuje vedenje, odnose in čustvene odzive. Kako se begunci spoprimejo z novim življenjem, lahko bolje razumemo s pomočjo analitičnih instrumentov, kot so: stanja ega, življenjski položaji, scenarij življenja, referenčni okvir, psihološke igre (Berne, 1972). Ko pristopite k drugim ljudem, ni pomembno samo vaše vedenje, ki ga zaznajo. Gre tudi za čustva, katerih vas je morda strah. Morda vam zgodbe beguncev povzročajo občutek ogroženosti, begunci se morda počutijo krive, ker ste vi nesrečni, morda ste nemočni ob takem številu beguncev, morda ste jezni. "Ne zmoremo biti sočutni s toliko ljudmi v težavah," je izjavil eden od članov naših žariščnih skupin. Naš odnos do beguncev ni naraven, ne moremo preprosto reči 'zdravo!' in biti to, kar smo (Berne, 1971).</p>	<p>Teoretični uvod Razprava po navodilih, po vprašanjih. Kako se počutite, če ste v stiku z beguncem/ko? Je mogoče občutiti sočutje, če je beguncev veliko? Če mislite, da je mogoče, povejte, zakaj.</p>	<p>30 min</p>
<p>Zakaj moramo braniti svoj ego? Lahko si predstavljamo, da je v življenju beguncev ali prosilcev za azil veliko stresnih situacij in če se pojavijo v zelo kratkem obdobju, lahko pride do »nakopičenega« čustvenega učinka. Begunci doživljajo stres različno glede na starost. Za otroke je izgnanstvo lahko zabavno, veliko potovanje, za njihove starše obdobje napora in boja, za stare starše obdobje nostalgije. V kolikšni meri so dogodki stresni, je odvisno od spola, starosti, izobrazbe, vere itd. Da bi razumeli begunce in domačine, je vsekakor dobro prepoznati njihove obrambne mehanizme. Teorija obrambnih mehanizmov Sigmunda in Anne Freud</p> <p>Zatiranje/represija: To je bil prvi obrambni mehanizem, ki ga je Freud odkril. Jaz uporabi ta podzavesten mehanizem, da motnjam in pretečim mislim prepreči, da postanejo zavestne (Alkoholiki se ne vidijo kot odvisniki!). Misli, ki jih pogosto zatremo, bi se razvile v občutek krivde, ki bi nam jo naprtil nadjaz. Begunci se lahko počutijo krive, ker so zapustili svojo državo, pustili za seboj družino. Zatiranje lahko povzroča tesnobo. (Sealy in Murphy)</p>	<p>Kakšna bi bila vaša reakcija, če bi morali zapustiti svojo deželo, svoje ljudi in posest?</p> <p>Razprava o obrambnih mehanizmih, ki ji sledi teoretičen vložek. Iskanje primerov.</p>	<p>15 min</p> <p>2 uri</p>

FILM ZA SOCIALNO VKLJUČENOST

VSEBINA	METODA	TRAJANJE
<p>Prestavitev: Prestavitev pomeni preusmerjanje nagona (običajno agresije) k nekemu šibkejšemu. Nekdo, ki doživlja frustracijo zaradi nadrejenih v službi, morda doma brčne psa, pretepe družinske člane ali posili dekle.</p> <p>Sublimacija: V brošuri <i>Od Pobega do pripadanja</i>, ki vsebuje resnične zgodbe beguncev, begunci trdo delajo, učijo se jezikov itd., da ne bi mislili na preteklost. Uporabljajo obrambni mehanizem sublimacije. Ta mehanizem pomaga preusmeriti čustva v neko pozitivno dejavnost in ne v razdiralno dejavnost, na primer v umetnost, študij, prostovoljno delo, šport. Šport je lep primer, ko svoja čustva (npr. agresijo) spremenimo v nekaj pozitivnega. Boris Cyrulnik, žrtev nacizma in slaven francoski psiholog, psihoterapevt, nevrolog, trdi, da bi v normalnih okoliščinah postal mizar, kot njegov oče. Postal je nekaj drugega zato, ker se je moral boriti za življenje, svoja čustva je preusmeril v pozitivne dejavnosti in načrte. Victor Frankl si je predstavljal, da so surovi pogoji koncentracijskega taborišča učni laboratorij. To mu je pomagalo. V romanu avtorice Judith Kerr si je Max želel učiti se, da bi postal najboljši, v resničnem življenju je postal prvi sodnik britanskega ustavnega sodišča, ki ni bil rojen v Veliki Britaniji.</p> <p>Zanikanje: Zanikanje pomeni preprečiti, da zunanji dogodki pridejo v zavest. V razgovorih z begunci se je obrambni mehanizem zanikanja večkrat pokazal. »O tem ne želim govoriti.« ali »Tega še nikomur nisem povedal.« Zanikanje povzroči tudi reakcija okolja, ki tega ne more sprejeti. »Ne želim, da objavite mojo fotografijo.«</p> <p>Po drugi svetovni vojni, ko so se ljudje vrnili iz koncentracijskih taborišč, jih nihče ni poslušal, čeprav so si predstavljali, kako bodo s svojimi najdražjimi sedeli za mizo in jim pripovedovali. Ker pa nihče ni hotel poslušati o grozotah, so jih zanikali. Boris Cyrulink je napisal knjigo <i>La honte de dire (Sram me je povedati)</i>. Menil je, da bo umrl, če bi povedal zgodbo, kako je ušel smrti. Mnogi begunci ne pripovedujejo svojih zgodb.</p> <p>Vendar zanikanje obstoja tudi pri domačinih. »Begunec ni, so le ekonomski migranti ... ,« trdijo številni Evropejci. Če zanikajo situacijo beguncev, ni potrebno, da se vživljajo. Ego se tako zaščiti pred strahom, da bi se bilo treba spremeniti.</p>	<p>Kakšna bi bila vaša reakcija, če bi morali zapustiti svojo deželo, svoje ljudi in posest?</p> <p>Razprava o obrambnih mehanizmih, ki ji sledi teoretičen vložek. Iskanje primerov.</p>	<p>2 uri</p>

FILM ZA SOCIALNO VKLJUČENOST

VSEBINA	METODA	TRAJANJE
<p>Nazadovanje: To je korak nazaj v psihološkem smislu, ko smo v stresu. Ko imamo težave ali smo prestrašeni, naše vedenje pogosto postane otročje ali primitivno. Doživimo stara, že pozabljena čustva. (Spet nas je strah, postanemo nemočen otrok.)</p> <p>Racionalizacija: To je kognitivno izkrivljanje »dejstev« zato, da je dogodek manj preteč. To storimo dokaj pogosto in zavestno, da najdemo izgovor. »Smrt ga je odrešila . . . vsaj ni trpel, ubogi mož.« Uporaba mehanizma racionalizacije nas potolaži.</p>		2 uri

FILM ZA SOCIALNO VKLJUČENOST

ENOTA 2: Kaj pomeni družbeno vključevanje? Kako ga spodbuditi?

VSEBINA	METODA	TRAJANJE
<p>Begunci naj bi se vključevali v družbo, da ne bi prišlo do notranje delitve družbe. Družbeno vključevanje in izključevanje merimo s stopnjo prepletenosti življenj beguncev z življenjem drugih ljudi.</p> <p>Družbeno življenje se odigra znotraj psiholoških procesov družbenega vključevanja, pa tudi izključevanja iz družbe, kateri ljudje želijo pripadati. Družbeno življenje in vključevanje v družbo potrebuje ljudi. Toda vključevanje lahko naleti na meje, na odpor nekaterih. Za vključevanje v družbo so odločilni nekateri pojavi: osebna motiviranost, procesi v majhnih skupinah, odnosi med skupinami, odsotnost stigmatizacije. Vsi ti pojavi rišejo kompleksna socio-psihološka razmerja tako družbenega vključevanja kot izključevanja. Meje sprožajo družbeno izključevanje. V brošuri od Pobega do pripadanja je veliko primerov meja, ki so jih izkusili begunci. Meje so pravne, psihološke, kulturne, ekonomske in druge narave. Begunci denimo ne dobijo statusa begunca, zavrnejo jih zaradi videza, rahlega naglasa, ker ne razumejo kulturnega koda itd. Gledanje filma Fatima in drugih filmov o beguncih naredi, da udeleženci bolje razumejo pojav družbenega vključevanja in družbenega izključevanja.</p> <p>Evropa se srečuje z množičnim izključevanjem iz družbe, ki se močno razlikuje od izključevanja nekoč, ko je šlo za vključevanje slabotnih posameznikov v močno družbo. Danes so podobe družbene izključenosti drugačne. Kako doseči družbeno vključevanje, t. j. visoko stopnjo prepletenosti življenj? Družbeno vključevanje beguncev je mogoče, če ti razumejo kulturne kode, če govorijo in pišejo v jeziku države sprejemnice, če so vključeni v ekonomsko, družbeno, politično življenje, če imajo pogled v prihodnost (cilje), če srečajo ljudi, ki delujejo kot mostovi do dežele gostiteljice (pogosto gre za odnose z domačini), če so zmožni podariti energijo, čas in znanje v dobro drugih. Vključeni so tisti, ki so zmožni tako prejemati kot dajati, tisti, ki so vključeni v ta dvosmerni proces.</p> <p>Gledanje in analiziranje evropskih filmov pomaga razumeti, kako filmi podpirajo ali zaustavljajo proces vključevanja beguncev v družbo oz. izključevanja iz družbe v večkulturni družbi. V tej enoti gledamo Fatimo s tega vidika. Fatima je primer gledanja in analiziranja evropskih filmov.</p>	Teoretični uvod	2 uri

FILM ZA SOCIALNO VKLJUČENOST

VSEBINA	METODA	TRAJANJE
 <p>Fatima ije film, ki izraža željo po življenju. Liki v filmu napredujejo in si želijo iti dlje in gredo dlje. So ženske, ki so zapustile svojo deželo, njene vonjave, sonce, ki niso dolgo hodile v šolo, ki si želijo, da bi se lahko vključile v družbo. Takšne pogumne ženske srečamo med begunkami in takšna ženska je 45-letna Fatima, mati samohranilka dveh odraščajočih hčerk. Fatima se je ločila od moža in zdaj se preživlja z delom snažilke po domovih. Vse tri ženske se borijo proti redukcionističnemu, stereotipnemu mnenju okolice o njih. Tri ženske, vsaka na svoj način, poskušajo dokazati, da ne ustrezajo podobi, ki jo vidijo drugi. Tako zanikajo logiko neuspeha, v katero bi jih drugi radi zapletli.</p> <p><i>Fatima sama vzgaja hčerki, s katerima se dobro razume, vendar se od njiju tudi razlikuje. Kultura okolja in jezik, pripadnost njeni generaciji jo ločijo od njiju. Ne pozna pravil kulture. Ne govori istega jezika kot njeni hčerki. Vendar Fatima razume, od kod jeza njene mlajše hčerke. »Ko so starši prizadeti, so otroci jezni.« V filmu se pojavijo trije različni jeziki: jezik mlajše hčerke, žargon mladih, bolj prefinjen jezik njene starejše hčerke, ki študira medicino, in Fatimin jezik, arabščina, v katerem Fatima piše svoj dnevnik, ki je njena najdragocenejša lastnina. Po dolgih delovnih dneh (v mraku gre na delo, v mraku se vrne z dela) seda k pisanju dnevnika in tako ohranja zasebnost, misli, ki jih ne more zaupati hčerkama, ki arabščine ne obvladata dovolj dobro. Film predstavlja tri like, njihov način medsebojnega povezovanja in socialne vključitve: gre za navidezno podrejenost Fatime, gre za boj starejše hčerke za odličnost in gre za uporniško mlajšo hčerko.</i></p> <p>Fatima, heroine du quotidien - Philippe Faucon et Fatima Elayoubi dans TLCDM https://www.youtube.com/watch?v=Wx6tf3s4Q9I</p>	<p>Skupno gledanje filma in razprava.</p> <p>So kakšne razlike med begunci in begunkami, ki iščejo zatočišče in se prilagajajo?</p> <p>Kakšno vlogo ima poznavanje jezika v begunskih zgodbah? kateri jezik je privzeti, standarni jezik ali narečje?</p> <p>Ta vprašanja naj bodo predmet razprave v trojicah.</p>	<p>1 ura in pol</p>

FILM ZA SOCIALNO VKLJUČENOST

VSEBINA	METODA	TRAJANJE
<p><i>Pojem identitete je leta 1950 v humanistiko uvedel Erik Erikson v svojem delu Childhood and Society (Otroštvo in družba). Sintagme, kot so kriza identitete, preurejena identiteta in pluralnost identitet, se danes pogosto slišijo tako, da je danes v humanistiki in družboslovju težko oblikovati definicijo identitete.</i></p> <p>Kaj je identiteta? Predstavljajte si, da ste prispeli na mednarodno letališče v Veliki Britaniji. Policist zahteva, da mu pokažete potni list. Preveri vaše državljanstvo, kraj rojstva, ime. Vpraša po namenu vašega obiska. Na koncu vam žigosa potni list in vam zaželi prijetno bivanje. (Jenkins, 2013)</p> <p>Vse človeške identitete so do neke mere socialne identitete. Več jih je in nikoli niso dokončne. Identiteto je mogoče razumeti kot proces. Nekatero identiteto se dosežejo šele po smrti! (Pomislite na junaška dejanja, ki so jih ljudem priznali šele po smrti! Pomislite na umetnike, ki so umrli v revščini, pozabljeni!)</p> <p>Družbeno življenje je možno samo, če vemo, kdo smo in kdo so drugi. Ena prvih stvari, ki jih skušamo storiti, ko nekoga spoznamo je, da ga umestimo na svoje družbene zemljevide, da prepoznamo, kdo je. Vedno nam to ne gre od rok (mislimo, da je nekdo Francoz, pa je v resnici Belgijec).</p> <p>Socialna identiteta je pomembna tudi širše. Na voljo je več rešitev: mednarodna arbitražna, vojna, referendum. Rezultat ima posledice za identiteto.</p> <p>Ljudi je mogoče primerjati z vidika podobnosti ali različnosti.</p>	<p>Prinesite različne slike. Vsak naj si izbere eno in naj se vživi v identiteto osebe na sliki ter se v paru z drugim udeležencem opiše.</p> <p>Sledi teoretični uvod</p>	<p>3 ure</p>

FILM ZA SOCIALNO VKLJUČENOST

VSEBINA	METODA	TRAJANJE
<p>METODE</p> <p>Metode, ki jih uporabljamo v tem modulu, so različne. Podpirajo "integracijo" v učno skupino in skupinsko dinamiko. Namenjene so uporabi tihega znanja, ki ga imajo udeleženci, četudi ti ne vedo, da ga imajo.</p> <p>Kratka uvodna predavanja o temeljnih konceptih in teorijah so namenjena temu, da priključijo znanje udeležencev. Namenjena so skupnemu konstruiranju novega znanja. Tako so tudi metode interaktivne, udeležence spodbujajo k izmenjavi znanja.</p> <p>Literatura, romani itd. so primerni in v literaturi se izluščijo tudi relevantna vprašanja. (Trilogija Judith Kerr). Nekatere dejavnosti potekajo v parih, trojicah, uporablja se poročanje skupini.</p> <p>Pogosto uporabljena metoda je metoda slik za sprožanje razprave.</p> <p>Najpomembnejše metode so razprava, individualna/skupinska analiza, gledanje in projekcija filmov, posploševanje ugotovitev, pridobljenih v učnem procesu.</p>  <p>Udeleženci ne gledajo vseh filmov skupaj, lahko jih gledajo tudi doma in o njih poročajo skupini. V nekaterih jezikih se uporabijo tudi pesmi. Te še bolj podprejo razpravo.</p> <p>Uporaba filmov kot učna metoda je temelj tega modula. Tako udeleženci pridobijo nekaj teoretičnega znanja o filmih, o njihovi naravi in funkcijah.</p>	<p>Filme naj udeleženci gledajo doma. Pogovorijo naj se o njih z domačimi/prijatelji.</p>	<p>3 do 12 ur</p>

FILM ZA SOCIALNO VKLJUČENOST

VSEBINA	METODA	TRAJANJE
<p>OCENJEVANJE IN EVALVACIJSKE TEHNIKE</p> <p>Evalvacija tega modula ni šolska. Tu ni ocen. Ni sodb. Evalvacija modula je le še ena prijetna učna dejavnost. Zanima nas, česa so se udeleženci naučili in kako se naučeno poveže z njihovim poklicnim življenjem in njihovim življenjem nasploh. Predlagamo vam, da uporabite naslednja vprašanja kot vodilo kolektivne ustne evalvacije.</p> <ol style="list-style-type: none">1. Kaj ste upali, da se bo zgodilo in kakšna so bila vaša pričakovanja glede tega modula?2. Do kakšne mere so bila pričakovanja izpolnjena?3. Kaj vam je bilo najbolj všeč v tem modulu?4. Je kaj v tem modulu, kar vam ni bilo všeč in če da, zakaj je bilo tako?5. Česa ste se iz tega modula naučili?	<p>Treba je odgovoriti posamično in pisno.</p>	<p>15 min</p>

USTVARJANJE DOKUMENTARNEGA FILMA

UVOD

V tem modulu udeleženci nadaljujejo s pridobivanjem znanja. Ta modul je bolj praktičen in je, razumljivo, povezan z naslednjim Modulom 6: Filmska delavnica. LUČ, KAMERA, AKCIJA!

VIRI

Spletna stran projekta: <http://refugeesinproject.eu>

Priročnik v jezikih projektnih partnerjev je dosegljiv na spletni strani

Brošura v jezikih projektnih partnerjev je dosegljiva na spletni strani

Spletni filmski katalog (z angleškimi podnaslovi) je dostopen na spletni strani

UČNI REZULTATI

Ob zaključku tega modula/enote bodo udeleženci tečaja:

- praktično razumeli šest temeljnih sestavin ustvarjanja dokumentarnega filma;
- umestili filmsko ustvarjanje v filmski izraz;
- razumeli, kaj pomeni filmski esej, ki temelji na utemeljitvi in osebni obravnavi;
- razumeli, kaj pomenijo različne spretnosti, ki jih potrebuje filmski režiser skozi razvoj in ustvarjanje filma;
- razumeli in pričeli ceniti praktične plati proizvodnje filma;
- pridobili praktične izkušnje in temeljno znanje o tem, kako uporabljati kamero, loviti zvok in uporabiti ustrezno osvetlitev v različnih filmskih okvirih;
- razumeli, kaj je temeljno pri delu montažerja. Pridobili bodo tudi druge

spretnosti s praktičnim delom;

➤ povezali in uporabili zgoraj navedene spretnosti in sledili cilju tečaja ter ciljem proizvodnje dokumentarnih filmov. Ti filmi bodo v pomoč beguncem in migrantom za uspešno integriranje v nove družbe.

TRAJANJE

30 ur

USTVARJANJE DOKUMENTARNEGA FILMA

VSEBINA	METODA	TRAJANJE
Kratek uvod v modul	Modul 5: slikovna predstavitev (v PowerPointu), ki jo pripravi izobraževalec/mentor.	30 min
MODUL 5 Stopnja 5.1: Dokumentarni film kot kinematografsko izražanje	<p>Potrebne so skupinske predstavitve o tem, zakaj potrebujemo dokumentarne filme. Potrebne so tudi temeljne sestavine dokumentarnega filma in viri za razvijanje zgodbe. Skupine imenujejo vsaka svojega poročevalca. Sledi končna razprava, sodelujejo vsi udeleženci in poročajo o spoznanjih svoje skupine. Vse vire lahko zberejo in zložijo skupaj za kasnejši čas/razvoj zgodbe.</p> <p>Pri tem udeleženci uporabijo vso razpoložljivo tehnologijo. Če je le mogoče, povzamejo in posnamejo povzetke, ki prikazujejo delo v skupini in vrnitveno informacijo izobraževalca/mentorja, pa tudi evalvacijo, ki naj bo v podporo celotnemu procesu.</p>	2 uri in pol
MODUL 5 Stopnja 5.2: VSEBINA: Dokončno oblikovanje ustreznih zamisli in izdelava vizualne utemeljitve	<p>Skupine predstavijo skupinske predloge. Posamezna skupina določi člana, ki bo predlog predstavil, člani skupine pa bodo povedali, kako si predstavljajo pisanje utemeljitve na filmski način. Predstavili bodo tudi različne načine in povedali, kdo bo njihovo občinstvo, nazadnje pa bodo dokončno izbrali zgodbo. Pomembno je, da izobraževalec/mentor udeležence opozori, da morajo predstaviti tisto, kar je v njihovem predlogu, zamisli, zgodbi "drugačno", "edinstveno".</p> <p>Sledi ocena članov skupine in upoštevanje sklepov, do katerih ti pridejo s končno razpravo, razpravo, v kateri sodelujejo vsi člani skupine. Razprava se nanaša na sklepe vseh skupin. Za prihodnje potrebe/razvoj zgodbe člani skupine zložijo skupaj vse potrebne vire.</p> <p>Člani skupine uporabljajo vso razpoložljivo tehnologijo in, če je le mogoče, naredijo povzetek in video posnetek dela v skupini ter posnetek povratne informacije, ki jo da izobraževalec/mentor.</p>	30 min

USTVARJANJE DOKUMENTARNEGA FILMA

VSEBINA	METODA	TRAJANJE
MODUL 5 Stopnja 5.3: VSEBINA: Vloga filmskega režiserja (v predavalnici)	Izobraževalec/mentor obravnava temeljne in tehnične spretnosti, ki jih mora imeti filmski režiser. Izobraževalec, ki želi doseči udeležence, mora biti zmožen navezovati in vzdrževati medsebojne odnose, saj se le tako filmska ekipa poveže v celoto in se lahko naredi film, pri katerem so vsi člani trdno povezani med seboj in sodelujejo. Udeleženci morajo spoznati bistvo vloge filmskega režiserja, razumeti njegovo zmožnost, da dela s filmsko ekipo. Udeleženci naj spoznajo, kakšna je vloga posameznikov, pa tudi tima v celoti. To omogoča timu, da je uspešen.	3 ure
MODUL 5 Stopnja 5.4: VSEBINA: Vloga filmskega producenta (v predavalnici)	Izobraževalec obravnava temeljne in tehnične spretnosti, ki jih potrebuje filmski producent. Udeleženci morajo razumeti pa tudi ceniti praktične, logistične in finančne vidike ustvarjanja filma. Razumeti morajo, kako vse to vpliva na dokončanje filma. Udeleženci morajo pridobiti znanje in se naučiti ceniti vlogo filmskega producenta na področju načrtovanja in koordiniranja vseh vidikov filma.	3 ure
MODUL 5 Stopnja 5.5: VSEBINA: Tehnična oprema – avdio in vizualna oprema	Bodite pozorni, da vsi udeleženci delajo praktično in se učijo uporabljati kamero. Udeleženci tudi izkusijo, kako deluje zvok in kako upravljati z lučjo. Preveriti je treba razpoložljivo opremo: kamero, mikrofona, snemalnik, stojalo za kamero, platno itd.	9 ur
MODUL 5 Stopnja 5.6: VSEBINA: Montaža	V tem modulu teče govor o montaži. Predstavljeni so programi za montažo. Udeleženci morajo pridobiti tehnične spretnosti in spretnosti montiranja. Izobraževalec vodi udeležence in jim pomaga pridobiti številne tehnične spretnosti, ki jih bodo potrebovali za delo in sodelovanje z drugimi člani filmske ekipe pri gradnji prvega osnutka in uporabi prvih rezov. Izobraževalec prinese fotokopije in obravnava temeljne tehnične spretnosti, ki jih potrebuje montažer.	9 ur

FILMSKA DELAVNICA

UVOD

V tem modulu udeleženci vadijo, česar so se predhodno naučili. Modul predstavlja praktično uporabo vseh zmožnosti, ki so jih udeleženci pridobili tekom izobraževalnega programa. Zdaj nastopi trenutek, ko lahko rečete:

»Luč, kamera ... akcija!«

VIRI

Spletna stran projekta: <http://refugeesinproject.eu>

Priročnik v jezikih projektnih partnerjev je dosegljiv na spletni strani

Brošura v jezikih projektnih partnerjev je dosegljiva na spletni strani

Spletni filmski katalog (z angleškimi podnaslovi) je dostopen na spletni strani

Dokumentarni filmi (s podnapisi v vseh jezikih partnerjev) so na voljo na **YouTubevem kanalu** projekta.

UČNI REZULTATI

Na koncu tega modula/enote bodo udeleženci:

- ➔ v praksi razumeli filmsko govorico in pripoved;
- ➔ spoznali produkcijo in režijo dokumentarnega filma;
- ➔ spoznali, kako uporabljati kamero, mikrofonski snemalnik, luč;
- ➔ naučili se bodo ceniti timsko delo, kjer je delo sleherne osebe nujno potrebno, da bi bil film uspešen;
- ➔ udeleženci bodo pridobili vpogled v to, kako se ustvarja film od začetka do konca in kako se ustvarjajo dokumentarni filmi;

- ➔ naučili se bodo ceniti film kot delovni pripomoček in kot možno sredstvo proti družbenemu izključevanju.

TRAJANJE

30 ur

POVEZANOST Z DRUGIMI MODULI

Modul 6 je neposredno povezan z modulom 5. Gre za praktično uporabo naučenega. Vse informacije in kompetence, ki so se jih udeleženci naučili v drugih modulih, pridejo v poštev v tem modulu. Poleg pridobljenega tehničnega znanja gre tudi za učenje resničnih situacij beguncev v Evropi. Te zgodbe bo potrebno uporabiti.

FILMSKA DELAVNICA

VSEBINA	METODA	TRAJANJE
MODUL 6: VSEBINA: Kratek uvod v modul (v predavalnici)	Modul 6: predstavitev v PowerPointu. Izobraževalec jo pripravi predhodno.	20 min
MODUL 6 Stopnja 6.1: VSEBINA: Preverjanje končnega scenarija in zgodb, ki naj bi jih posneli. Razprava in končna evalvacija.	Predstavitev v predavalnici. Pripravijo jo posamezne skupine. Vsaka skupina določi nekoga za opravilo te naloge. Končna razprava z vsemi udeleženci poteka v krogu. Uporabi se razpoložljiva oprema: bela tabla, pole papirja itd.	45 min / 15 min na skupino, 15 min za končno razpravo
MODUL 6 Stopnja 6.2: VSEBINA: Porazdelitev nalog in sestavljanje filmske ekipe (v predavalnici)	Predstavitev posameznih skupinskih predlogov. Vsaka posamezna skupina določi nekoga, ki bo zadolžen za predstavitev predlogov. Sledi končna razprava z vsemi udeleženci, ki poteka v krogu. Uporablja se oprema v predavalnici: bela tabla, pole papirja itd.	45 min / 15 min na skupino, 15 min za končno razpravo
MODUL 6 Stopnja 6.3: VSEBINA: Dokončanje produkcijskega dosjeja (v predavalnici)	Skupinsko delo v predavalnici. Izobraževalec nadzira delo. Prepriča se, ali so vsi vidiki proizvodnje dosjeja upoštevani.	45 min
MODUL 6 Stopnja 6.3: VSEBINA: Pred-produkcija (v predavalnici)	Producent organizira skupinsko delo. Izobraževalec mora imeti pred seboj papir in preverjati, ali so vsi vidiki pred-produkcije upoštevani.	60 min
MODUL 6 Stopnja 6.3: VSEBINA: Pred-produkcijsko končno preverjanje (v predavalnici)	Vsak predstavnik skupine predstavi končno različico pred-produkcijskega dosjeja. Uporabi opremo, ki je na razpolago v predavalnici: bela tabla, pole papirja itd.	25 min
MODUL 6 Stopnja 6.4: VSEBINA: Snemanje	Potrebno je preveriti, če sta spraševalec in vprašanec pripravljena za začetek snemanja filma.	8 ur X 2 Skupaj: 16 ur

FILMSKA DELAVNICA

VSEBINA	METODA	TRAJANJE
MODUL 6 Stopnja 6.5: VSEBINA: Pregled posnetega gradiva (v predavalnici)	Vsaka skupina predhodno pregleda posneto gradivo (pri tem uporablja računalnik in zaslone za zvok), pregleda posneti intervju in se odloči, kaj je pomembno in kaj mora biti v filmu. Režiser od časa do časa beleži časovne kode (vstopne in izstopne) za izbrane prizore. To informacijo je treba posredovati montažerju.	120 min
MODUL 6 Stopnja 6.5: VSEBINA: Dopolnilne podobe in lovljenje zvoka (v predavalnici)	Vsaka skupina udeležencev razišče dopolnilne slike in zvok. Uporaba internetnega gradiva z urejenimi avtorskimi pravicami (uporabite gradivo "Označeni za ponovno uporabo"). Izobraževalec usmerja delo.	120 min
MODUL 6 Stopnja 6.5: VSEBINA: Montaža (slike in zvoka)	Predstavitve gradiva (programske opreme) Delo v skupini za izdelavo prvega osnutka (uporablja se programska oprema za montažo). Izobraževalec usmerja delo.	120 min
MODUL 6 Stopnja 6.5: VSEBINA: Post-produkcija (slike in zvoka)	Nadaljevanje montaže. Skupina izvede prve poskuse z obravnavo barve, svetlobe, kontrasta itd. Na tej stopnji skupina doda zvok in zvočne učinke. Izobraževalec nadzoruje delo.	120 min
MODUL 6 Končna stopnja VSEBINA: Končna evalvacija	Po zaključku filmske montaže celotna skupina pregleda filme in poda končno oceno.	120 min

PREDLOGI ZA DEJAVNOSTI IN DOGODKE

UVOD

Za to učno enoto Smernic so projektni partnerji izbrali in zdaj priporočijo različne učne dejavnosti in dogodke izobraževalcem odraslih in osebju nevladnih organizacij. Prikažejo, kako je moč prožno uporabiti možnosti, ki jih ponuja Učni ovoj (Brošura, Filmski katalog in Tečaj).

V tej enoti je deset učnih dejavnosti in šest dogodkov. Podatki so zanimivi za osebe, ki dela z begunci in ranljivimi skupinami, izvedence za družbeno vključevanje, begunce in sploh vsakogar, na katerega se vprašanja begunstva nanašajo in vsakogar, ki je občutljiv za družbena vprašanja in zaščito človekovih pravic.

Ti predlogi vključujejo nadroben opis dejavnosti in navodila za to, kako te dejavnosti izvesti (npr.: opis, delo izobraževalca, ciljna skupina, uporaba pripomočkov, kraj in trajanje, potrebne spretnosti in kompetence izobraževalca ter občinstva, cilji). Možne so naslednje učne dejavnosti: razprava, risanje miselnih vzorcev, igranje vlog, gledanje evropskih filmov itd. Dogodki za občinstvo: gledanje dokumentarnih filmov, 5-dnevni filmski festival, odprt učni dogodek itd. V nadaljevanju besedila jih opisujemo.

Z naslednjimi predlogi želimo izboljšati vlogo in vpliv filma tako, da razmišljamo o družbenih vprašanjih, da boljšamo zavedanje o tem, kako se begunci borijo in o tem, kakšne težave srečujejo na poti k družbeni vključitvi, in nazadnje, kaj vse je potrebno za lajšanje stereotipov in predsodkov glede beguncev.

UČNE DEJAVNOSTI

1. UČNA DEJAVNOST

Kratek opis učne dejavnosti:	Motivi in vrednote beguncev
Izvajalec:	Izobraževalec odraslih
Ciljna skupina:	Dejavnost je primerna za tiste, ki poklicno delajo z begunci, za begunce same in za tiste, ki jih vprašanja beguncev zanimajo. Dejavnost je primerna za dijake in študente. Tudi ti so lahko ciljna skupina.
Podlaga za izvedbo učne dejavnosti:	Filmi na spletni strani/YouTube
Nadrobni opis izvedbe učne dejavnosti:	<p>Po uvodu (5 min) izobraževalec prične uvodno predstavljati filme (pokaže napovednike, 12 vseh skupaj) (10 min). Občinstvo izbere en film in ga gleda (15 min). Potem se občinstvo razdeli v dve do tri majhne delovne skupine in izdelava miselni vzorec. Miselni vzorec vsebuje ime "protagonista." To ime je v središču, naokrog pa udeleženci narišejo mehurčke. Ti vsebujejo besede, kot so: vrednote, sanje, dosežki do sedaj itd. Ti miselni vzorci nastanejo z uporabo informacij iz filmov (30 min). Kasneje miselne vzorce predstavimo plenarno in jih med seboj primerjamo (30 min). Ugotavljamo, če so posamezne majhne skupine našle podobne oz. enake »podnaslove«. Kaj je bilo za njih pomembno in kaj ni bilo pomembno?</p> <p>Udeleženec dobi novo nalogo, da nariše miselni vzorec na košček papirja (5 min). Vsakemu »podnaslovu« pripiše kako in kdo lahko pomaga (20 min). Te različne zamisli je moč znova predstaviti skupini, o njih razpravljati, ob tem pa razmišljati, ali so uresničljive. Vprašati se je potrebno: kaj lahko naredim sam/a, kaj lahko naredijo drugi, kaj lahko naredi družba v celoti? (30 min)</p> <p>Na koncu skupina oblikuje seznam podpornih ukrepov v pomoč beguncem in njihovi integraciji. Ta seznam je dobrodošel za izobraževalca. Nazadnje skupina poda drugim evalvacijo in da povratno informacijo.</p>
	Kraj: sejna soba ali predavalnica
	Trajanje: 3 ure

UČNE DEJAVNOSTI

Spretnosti izvajalca:	Izobraževalec mora biti sposoben usmerjati razpravo, imeti mora medkulturne kompetence in znanje, ki se nanaša na situacijo beguncev. Izobraževalec zbere skupaj prispevke vseh članov in jih poveže v eno samo "sliko".	Kraj: sejna soba ali predavalnica
Kompetence izvajalca:	Izobraževalec mora biti sposoben uporabljati različne metode in si predstavljati rezultate.	
Spretnosti občinstva:	Občinstvo mora biti pripravljeno razpravljati, natanko poslušati. Mora sprejeti mnenja drugih in imeti spoštovanje do mnenj drugih. Občinstvo mora biti zmožno refleksije o lastni situaciji in se vživeti v poglede drugih.	Trajanje: 3 ure
Cilji učne dejavnosti:	Cilji odslkavajo prizadevanja beguncev za spodbujanje njihovega lastnega vključevanja v družbo. Cilj je tudi, da begunci cenijo prizadevanja za vključevanje. Na ta način udeleženci tečaja lahko vrednotijo vrednost prizadevanj beguncev in jih lahko primerjajo z lastnimi prizadevanji v podobnih situacijah (preselitev v drugo mesto, nastop dela na novem delovnem mestu ...). Njihove zmožnosti refleksije se okrepijo.	

UČNE DEJAVNOSTI

2. UČNA DEJAVNOST

Kratek opis učne dejavnosti:	Begunci v Evropi. Miselni vzorec.	
Izvajalec:	Izobraževalec odraslih	
Ciljna skupina:	Dejavnost je primerna za tiste, ki poklicno delajo z begunci, za begunce same in za tiste, ki jih vprašanja beguncev zanimajo. Dejavnost je primerna za dijake in študente. Tudi ti so lahko ciljna skupina.	
Podlaga za izvedbo učne dejavnosti:	Priročnik in Brošura https://www.refugeesinproject.eu/sl/pack/course.html https://www.refugeesinproject.eu/sl/pack/brochure.html	Kraj: sejna soba ali predavalnica
Nadrobni opis izvedbe učne dejavnosti:	Izobraževalec prinese velik zemljevid sveta, na katerem so vpisana zgolj imena celin in držav. Iz 26-ih življenjskih zgodb iz Brošure skenira informacije o tem, od kod nekdo prihaja, iz katere države, kdaj je prišel in zakaj? Izobraževalec predstavi to vajo tako, da npr. nariše situacijo beguncev v Evropi, pri tem pa analizira zgodbe beguncev iz Brošure. (15 min) S projektorjem izobraževalec projicira zemljevid na belo tablo. (10 min) Izobraževalci dobijo v roke Brošuro in preberejo posamezne zgodbe. Branje lahko poteka v manjših skupinah (vsaka skupina površno prebere 4 do 5 zgodb). Člani skupine luščijo bistvene informacije: od kod prihaja vprašanec, kdaj je prišel, iz kakšnih razlogov je prišel? (25 min) Potem je treba informacijo vnesti skupaj s časom in imenom izvorne države na zemljevid. (20 min) Razprava o razlogih, ki so begunce navedli na pobeg, je lahko naslednji korak. Kaj vemo o možnih razlogih? (20 min) Lahko narišemo časovnico "konfliktov" od leta 1990 do današnjih dni. (20 min)	Trajanje: 3 ure (Opozorilo: karte za igranje vlog morate pripraviti pred začetkom srečanja. Karte lahko znova uporabite.)

UČNE DEJAVNOSTI

Nadrobni opis izvedbe učne dejavnosti:	<p>Izobraževalec lahko osvetli te dejavnosti s statističnimi podatki o številu beguncev in EU za zadnjih 20 let. (20 min)</p> <p>Razprava in oblikovanje zaključkov se lahko nanašata na nedavno t. i. "begunsko krizo". Je morda v času krize število beguncev bilo večje kot kdajkoli poprej? Smo že kdaj poprej v zgodovini Evrope zabeležili tako veliko število beguncev? Evalvacija in vrnitvena informacija prideta na koncu (preostanek časa)</p>	Kraj: sejna soba ali predavalnica Trajanje: 3 ure
Spretnosti izvajalca:	<p>Pregled situacije beguncev v različnih delih Evrope je zaželen. Pomembno je, da izobraževalec zna voditi razpravo in pripeljati do »rešitev« na podlagi pogajanj.</p>	
Kompetence izvajalca:	<p>Izobraževalec vodi celoten proces tako, da so odgovori podani razumljivo. Izobraževalec naj ima možnost uporabe različnih metod, za primer, ko posamezna metoda ni primerna za občinstvo. Pogajalske in komunikacijske spretnosti so potrebne zato, da ne prihaja do zastojev in konfliktov. Izobraževalec je pozoren na to, da so vsi udeleženci dejavni in opravljajo svoje naloge.</p>	
Spretnosti občinstva:	<p>Občinstvo mora tema zanimati. Zanimati jih mora položaj beguncev v Evropi v preteklosti in danes. Občinstvo mora biti zmožno izluščiti pomembne stvari iz intervjujev, Brošure. Zaznati mora tudi informacije, ki se nanašajo na kontekst Brošure.</p>	
Cilji učne dejavnosti:	<p>Ta dejavnost ima namen razgraditi prepričanje o tem, da je iskalcem mednarodne zaščite in migrantom lahko in da zlahka pridejo v Evropo. Ta dejavnost naj bi izboljšala osveščenost udeležencev izobraževanja, tako da bodo razumeli, da za begunce in migrante ni vse preprosto in da morajo največkrat skleniti velike kompromise in sprejeti težke odločitve za svoje življenje. Ta dejavnost naj bi pomagala, da ne pride do zgolj ene zgodbe beguncev in udeleženci izobraževanja bodo tedaj bolje razumeli, kako nekdo pride do statusa begunca, kako težko je priti do tega statusa, kakšne pogoje mora izpolnjevati itd. Ta dejavnost udeležence izobraževanja postavi v kožo beguncev in migrantov in morda jih tudi naredi občutljivejše za njihovo problematiko, kasneje pa morda privede do pozitivnih sprememb.</p>	

UČNE DEJAVNOSTI

3. UČNA DEJAVNOST

Kratek opis učne dejavnosti:	Razprava o medsebojnem psihološkem prilagajanju na neizogibne kulturne spremembe, ki jih prinese begunska kriza.	
Izvajalec:	Dejavnost je primerna za izobraževalce odraslih, za tiste, ki delajo na področju sociologije, andragogike, antropologije ali političnih ved.	
Ciljna skupina:	Dejavnost je primerna za tiste, ki poklicno delajo z begunci, za begunce same in za tiste, ki jih vprašanja beguncev zanimajo. Dejavnost je primerna za starejše študente univerz za tretje življenjsko obdobje in za njihove družine.	
Podlaga za izvedbo učne dejavnosti:	Razprava temelji na modulu 4 priročnika RefugeesIN.	Kraj: predavalnica Trajanje: 3 ure
Nadrobni opis izvedbe učne dejavnosti:	<p>Ko bodo uporabljali ta modul, se bodo udeleženci seznanili s <i>koncepti družbenega vključevanja v nasprotju z družbenim izključevanjem</i>. Učili se bodo o tem, kako se je koncept družbenega vključevanja razvijal, od takrat, ko je pomenil preraščanje revščine, ekonomskih razmer, pa vse do danes, ko pomeni prekarnost v odnosih. Begunci naj bi se vključili v družbo, zato da ne bi prišlo do razpada družbe, do pregrad v družbi. Družbeno vključevanje in izključevanje merimo s stopnjo, do katere so življenja beguncev prepletena z življenji drugih ljudi. Družbeno življenje se odigra znotraj psiholoških procesov vključevanja in izključevanja, znotraj tistih procesov, kjer si ljudje prizadevamo, da bi pripadali skupnosti. Družbeno življenje potrebuje ljudi in vključevanje v družbo potrebuje ljudi. Toda vključevanje v družbo je omejeno za nekatere posameznike. Zato, da bi vključevanje v družbo lahko steklo, je pomembno, da upoštevamo pojave, kot so: osebna motiviranost, procesi znotraj majhnih skupin, odnosi med skupinami, stigmatiziranje. Ti pojavi dajejo celostno socio-psihološko sliko vključevanja v družbo in izključevanja iz družbe. Meje, ki so postavljene, lahko izzovejo izključevanje. V Brošuri Od pobega do pripadanja boste našli primere meja, na katere naletijo begunci. Meje so lahko pravne, psihološke, kulturne, ekonomske narave itd.</p>	

UČNE DEJAVNOSTI

<p>Nadrobni opis izvedbe učne dejavnosti:</p>	<p>Begunci nimajo statusa begunca. Družba jih izloča in zavrača zato, ker so videti drugačni, ker imajo naglas, ker ne razumejo kulturnih razmer itd. Ob gledanju filma Fatima in drugih filmov o beguncih udeleženci bolje dojamejo oba pojavi, vključevanje v družbo in izključevanje iz družbe.</p> <p>Evropa se spoprijema z množičnim in raznolikim pojavom družbenega izključevanja, ki je tako zelo drugačen od družbenega izključevanja v preteklosti, ko je bilo potrebno šibke posameznike vrniti v močno družbo, zaradi tega ima današnje družbeno izključevanje drugačno podobo. Kako doseči družbeno vključevanje beguncev, kako doseči visoko stopnjo povezanosti njihovega življenja z življenjem drugih? Družbeno vključevanje beguncev je mogoče, če begunci razumejo kulturne razmere, če govorijo in pišejo jezik, ki je uradni jezik države, če so vključeni v ekonomsko, družbeno, politično življenje države sprejemnice, če imajo vizijo za svoje življenje (cilje, ki jim želijo slediti), če srečajo ljudi, ki lahko odigrajo vlogo mostu od beguncev k državi sprejemnici (pogosto gre za odnose z domačini, kjer domačini odigrajo vlogo mostu), pod pogojem, da so zmožni podariti energijo, čas in znanje v dobro drugih. Vključeni so tisti, ki so zmožni prejemati in dajati, ki se vpletejo v ta dvosmerni proces.</p> <p>Nadalje, učno občinstvo razpravlja o spremembah identitete, do katerih prihaja ob množičnem prihodu beguncev. Nazadnje pa je dobro vedeti, da je strah tako tiste, ki sprejemajo begunce, kot begunce same. In to spodkoplje trdne temelje. Če je nekdo begunec, ni v normalni situaciji. Situacija ga vrže s tira zato, ker se največkrat počuti ogrožen. Vendarle pa obstajajo razlike med vrstami strahov beguncev in okolja domačinov. Tako Riemann (2003) razlikuje štiri vrste strahu.</p> <p>Tip A: Shizoidni strah. Gre za strah, ki ga ljudje občutijo, ker se jim zdi, da bodo morda zgubili sami sebe, da ne bodo več to, kar so. V ilustracijo te trditve si ogledamo primer Saliha, ki je pobegnil iz bosanske vojne, ki je študiral filozofijo na ljubljanski univerzi, ki je tam tudi diplomiral. Študiral je v slovenskem jeziku, zaposlil se je v Sloveniji. Slovenski jezik je slovanski jezik. Toda Salih 20 let kasneje še zmeraj noče govoriti slovensko, ker se boji, da ne bo zvest samemu sebi.</p> <p>Tip B: Obsesivni strah ali strah pred spreminjanjem. Skozi vsa leta se je Salih prehranjeval zgolj z bosanskimi jedmi. Sanjal je o tem, kako bi zadržal bosanske navade, kot denimo nakupovanje na mestni tržnici, kupovanje paprik, izbiranje lubenic. Salihu je kontinuiteta nadvse pomembna.</p>	<p>Kraj: predavalnica</p> <p>Trajanje: 3 ure</p>
--	--	--

UČNE DEJAVNOSTI

<p>Nadrobni opis izvedbe učne dejavnosti:</p>	<p>Obstaja tudi tip C: Histerični strah. Salih ne doživlja tega strahu, to je strah pred stalnostjo, naselitvijo, navadami, strah pred željo, da bi prišlo do sprememb. Salih tudi ne občuti strahu tipa D: Depresivni strah, strah pred samotnostjo, ki ljudi vodi v žrtvovanje samega sebe. Riemannova teorija pomaga razumeti obnašanje beguncev, pa tudi domačinov.</p>	<p>Kraj: predavalnica</p> <p>Trajanje: 3 ure</p>
<p>Spretnosti izvajalca:</p>	<p>Izobraževalec mora biti izurjen, zmožen, da moderira razpravo, pri čemer je treba vedeti, da je razprava najzahtevnejša metoda v izobraževanju odraslih. Izobraževalec mora pomiriti močna čustva občinstva, kadar se pojavijo, v mislih mora imeti končni cilj, ki ga želi doseči, obe strani, ki sta v morebitnem sporu, mora pripraviti do tega, da razumeta, kako poteka postopek prilagajanja.</p>	
<p>Kompetence izvajalca:</p>	<p>Izobraževalec mora imeti tudi medkulturne zmožnosti, zaželeno je, da ima izkušnje z delom z begunci, tako da lahko marsikaj prispeva. Udeleženci izobraževanja bodo morda odkrili drugačno podobo o sebi, drugačno podobo od tiste, ki so jo dotlej imeli. Odkrili bodo morda drugačno podobo svojega tako imenovanega pozitivnega odnosa do beguncev. Člani učne skupine lahko odkrijejo, da jih žali nezaupanje beguncev, ki so jim pripravljene pomagati, da je to lahko boleče, kajti tovrstna izkušnja, kadar prihaja od kogar koli, ne samo od beguncev, je boleča. Zato mora biti izobraževalec avtoriteta v skupinski razpravi, mora poznati ne samo teoretične koncepte, poznati mora dosti več.</p>	
<p>Spretnosti občinstva:</p>	<p>Učno občinstvo mora zanimati tema. Učno občinstvo se ne sme bati svojih lastnih občutkov. Če je le mogoče, naj bi to občinstvo imelo tudi medkulturne kompetence. Dobro bi bilo posesti izurjene strokovnjake med občinstvo. Ti bi izobraževalcu odraslih pomagali v primeru, da bi prišlo do nesoglasij v občinstvu.</p>	
<p>Cilji učne dejavnosti:</p>	<p>Cilji učne dejavnosti so jasni. Povečati velja občutljivost učnega občinstva in beguncev za njihove lastne reakcije.</p>	

UČNE DEJAVNOSTI

4. UČNA DEJAVNOST

Kratek opis učne dejavnosti:	Gledanje evropskih filmov o beguncih in o tem, kako se vključujejo v družbo	
Izvajalec:	Izobraževalec odraslih, izvedenec za filme	
Ciljna skupina:	Dejavnost je primerna za tiste, ki poklicno delajo z begunci, za begunce same in za tiste, ki jih vprašanja beguncev zanimajo. Dejavnost je primerna za dijake in študente. Tudi ti so lahko ciljna skupina.	
Podlaga za izvedbo učne dejavnosti:	Fatima in film, ki ga izberete, film, ki so ga proizvedli partnerji v projektu	Kraj: To dejavnost je moč izvesti v predavalnici. Trajanje: 3 ure
Nadrobni opis izvedbe učne dejavnosti:	<p>Izobraževalec odraslih predstavi film Fatima tako, da sprva sproži razpravo med občinstvom o tem, kakšne so Fatimine težave in kakšne poti ubere, da bi se integrirala v družbo. Opis in analiza filma, ki ju najdemo v priročniku, sta primerno izhodišče.</p> <p>Fatima je film o vitalnosti glavnih junakinj. Gre za junakinje, ki si želijo iti dalje in tudi gredo dalje. V filmu nastopajo ženske, ki so odšle iz svoje domovine, ki so za seboj pustile značilne vonjave in sončno svetlobo svoje dežele, ki niso dolgo časa hodile v šolo in si želijo, da bi se lahko vključile v družbo. Takšne junakinje je moč najti med begunkami in takšna ženska je 45-letna Fatima, samohranilka, mati dveh odraščajočih deklet. Je ločena od moža in je snažilka, ki trdo dela. Mati in obe hčerki se borijo proti reducirajočemu stereotipnemu mnenju drugih o njih. Vse tri ženske, vsaka na svoj način, poskušajo pokazati, da ne ustrezajo podobi, ki jo imajo drugi o njih, da se ne morejo vklopiti v logiko zgubljenih in zgubljanja, da se ne morejo vklopiti v zgubaško razmišljanje in postopanje, v kar bi jih drugi radi potisnili.</p>	

UČNE DEJAVNOSTI

<p>Nadrobni opis izvedbe učne dejavnosti:</p>	<p>Fatima sama vzgaja svoji dve hčerki, s katerima je v zaupnem odnosu, je pa tudi ločena od njiju. Od hčerk jo ločujejo okoljska kultura, jezik, dejstvo, da Fatima pripada svoji generaciji. Fatima ne pozna in ne razume kulture, ki jo obdaja, ali je vsaj ne razume tako, kot bi bilo potrebno. Ne obvlada jezika svojih hčerk, toda Fatima razume, zakaj se njena mlajša hčerka jezi. Kadar so starši prizadeti, so otroci jezni. V tem filmu slišimo tri različne jezike: jezik mlajše hčerke, ki govori v žargonu mladih. Bolj pretanjen jezik starejše hčerke, ki študira medicino in Fatimin jezik, to je arabščina, v katerem piše dnevnik. Dnevnik je njena dragocenost. Potem, ko ob večerih preneha delati (na delo odhaja zjutraj, ko je še mrak, in pride domov, ko se je že zmrabilo), sede k pisanju dnevnika. Tako ohranja svoj zasebni svet, misli, ki jih ne more predati hčerkama, ki ne obvladata dovolj dobro arabskega jezika. Film predstavi tri like, njihov način integracije v družbo: Fatima je dokaj podrejena, starejša hčerka sega po najvišjem družbenem statusu in najmlajša se upira.</p> <p>Fatima, heroine du quotidien - Philippe Faucon et Fatima Elayoubi dans TLCDM https://www.youtube.com/watch?v=Wx6tf3s4Q9I</p> <p>Ko razmišljamo o beguncih, vemo, da so begunci pomembni in da smo mi pomembni. Neenakost, stereotipi, predsodki, diskriminacija, pomanjkanje družbene pravičnosti, vse to so prepreke na poti vključevanja beguncev v družbo. Kateri mehanizmi podpirajo vključevanje beguncev v družbo, je zadnje vprašanje, okrog katerega smo gradili to enoto. To, da dobimo vpogled v svoj lasten odnos do beguncev (stereotipi, pa naj bodo pozitivni ali slabšalni, predsodki in morda celo diskriminatorni odnos do beguncev). Naš odnos do beguncev je odvisen od naše osebnosti in od družbenih vlog, ki jih igramo. Prebivalci nekega kraja, delavci, ki so pribežali v državo, vladni uradniki, vojaki in tako dalje, imajo različen odnos do beguncev.</p> <p>Vsi filmi, ki smo jih v tem projektu naredili, govorijo o prilagajanju beguncev kulturi države sprejemnice in družbe. Vsi filmi prikazujejo strategije prilagajanja. Na drug način in v drugačnem obsegu pa filmi zrcalijo družbe sprejemnice in zrcalijo vprašanja prilagajanja te družbe.</p> <p>V tej enoti obravnavamo strategije, s katerimi se družba prilagaja.</p>	<p>Kraj: To dejavnost je moč izvesti v predavalnici.</p> <p>Trajanje: 3 ure</p>
---	---	---

UČNE DEJAVNOSTI

Spretnosti izvajalca:	<p>Zmožnost analiziranja filmskih vsebin glede na stereotipe in predsodke. Zmožnost, da povabimo občinstvo, da prispeva svoje primere in tako osvetli temo obravnave in nazadnje tudi zmožnost, da razpravo usmerimo k ciljem, ki jih želimo doseči. Potrebna je tudi zmožnost, da pojasnimo občinstvu stereotipe, ki jih zlahka ponotranjimo, če se jim ne upiramo z razmišljanjem.</p>	Kraj: To dejavnost je moč izvesti v predavalnici. Trajanje: 3 ure
Kompetence izvajalca:	<p>Izobraževalec odraslih mora imeti medkulturne zmožnosti. Navajati mora svoje lastne primere iz svojega lastnega resničnega življenja. Na primer o tem, kako mu je bilo, ko je študiral v inozemstvu, ali se je počutil sprejet ali zavržen in če da, zakaj. Mora biti spreten pri urejanju skupinske dinamike, kajti ta se od časa do časa lahko zaostri.</p>	
Spretnosti občinstva:	<p>Občinstvo se mora zanimati za temo, to je, za pravne vidike integracije beguncev v državah sprejemnicah.</p>	
Cilji učne dejavnosti:	<p>Cilj je olajšati stereotipe in celo predsodke o beguncih, pa tudi o nas samih. Občinstvo naj si ogleda še en film, ki so ga naredili projektni partnerji. V Sloveniji bo primeren film Marijana, v katerem se zrcalijo stereotipi in predsodki slovenske družbe.</p>	

UČNE DEJAVNOSTI

5. UČNA DEJAVNOST

Kratek opis učne dejavnosti:	Razprava o resničnih zgodbah beguncev in analiza zgodb	
Izvajalec:	Izobraževalec odraslih	
Ciljna skupina:	Dejavnost je primerna za tiste, ki poklicno delajo z begunci, za begunce same in za tiste, ki jih vprašanja beguncev zanimajo. Dejavnost je primerna za dijake in študente. Tudi ti so lahko ciljna skupina.	
Podlaga za izvedbo učne dejavnosti:	Brošura https://www.refugeesinproject.eu/sl/pack/brochure.html	Kraj: sejna soba ali predavalnica Trajanje: 3 ure
Nadrobni opis izvedbe učne dejavnosti:	Nadrobni opis učne dejavnosti: Uporaba Brošure, ki so jo partnerji naredili znotraj projekta RefugeesIN. Udeleženci izobraževanja razpravljajo o beguncih, o katerih berejo zapis v brošuri in razpravljajo širše o beguncih v svetu. Razprava se ne osredotoči le na zgodovinske razloge pribežništva in migracij. Ne išče odgovora le na vprašanja, zakaj je nekdo postal begunec. Razprava naj se usmeri na to, kaj so begunci v družbi storili, da bi bili vanjo vključeni, pa tudi na to, kako jih posamezna družba obravnava, kako jim omogoča vključevanje v družbo. Razen tega izobraževalec povpraša, če so begunci, katerih zgodbe so opisane v Brošuri, lahko vzorniki komu drugemu. Skupini odraslih učencev izobraževalec preda tudi tabelo, ki so jo člani projekta RefugeesIN oblikovali, tabela pa kaže značilnosti vzornikov ob upoštevanju teorije Price-Mitchell. Udeležence izobraževalec odraslih vpraša, če se jim zdi, da imajo begunci vse značilnosti, zajete v tej teoriji, vpraša jih, kaj so, po njihovem mnenju, najmočnejše in najšibkejše značilnosti beguncev. Razprava se lahko konča z zamislili o tem, kako spodbuditi vključevanje beguncev v družbo. Pomembno je, da izobraževalec odraslih usmeri pozornost v to, kaj begunci lahko sami storijo za svoje vključevanje, pa tudi v to, kakšne ukrepe mora izvesti družba sprejemnica (npr. izobraževanje v jeziku posamezne države, pomoč pri iskanju zaposlitve, izobraževanja, usposabljanja).	

UČNE DEJAVNOSTI

Spretnosti izvajalca:	Izobraževalec odraslih mora imeti razvite pogajalske spretnosti, saj mora posredovati med posamezniki in mora zagotoviti najboljše okoliščine za sodelovanje vseh. Mora biti sposoben poseči v razpravo.	Kraj: sejna soba ali predavalnica
Kompetence izvajalca:	Izobraževalec odraslih mora imeti medkulturne kompetence. Če je le mogoče, naj bi že imel izkušnje z delom z begunci. Na ta način bo lahko dal svoj dragocen prispevek k razpravi in na ta način bo lahko omenil svoje izkušnje z begunci. To naredi, da razprava bolje teče. Nekdo, ki se na begunce in begunstvo spozna, lahko udeležencem v razpravi pomaga, da se naučijo več in bolje.	
Spretnosti občinstva:	Občinstvo se mora zanimati za temo razprave in izobraževanja. Mora ga zanimati tako imenovana begunska kriza. Če je le mogoče, naj učno občinstvo ima medkulturne kompetence, izobraževalec odraslih pa mu lahko pomaga. Nadalje so pogajalske spretnosti v veliko pomoč, da se razprava izteče korektno, brez zapletov med udeleženi.	Trajanje: 3 ure
Cilji učne dejavnosti:	Cilji te učne dejavnosti so: spodbuditi dialog z begunci o tem, s čim se spoprijemajo in o tem, kako doseči integracijo v družbo. Razprava naj udeležencem pomaga, da se naučijo več in bolje in da razmišljajo o posebnostih svojega življenja na poti integracije v družbo sprejemnico. Razmišljajo naj tudi, kako jih ta družba sprejema. Razprava ima namen okrepiti osveščenost udeležencev glede begunske krize in glede ukrepov, ki se sprejemajo tako na evropski kot na nacionalnih ravneh. Poleg tega branje in razprava o zgodbah beguncev lahko pomagata prepoznati uspešne poti v družbeno integracijo. Prepoznavanje teh poti je lahko navdihujoče za tiste, ki komaj prihajajo med nas. Poleg tega razprava pomaga udeležencem izobraževanja, da razvijejo svoje večkulturne kompetence in pogajalske spretnosti.	

UČNE DEJAVNOSTI

6. UČNA DEJAVNOST

Kratek opis učne dejavnosti:	Igranje vlog na temo zakonodaje in obravnave statusa beguncev	
Izvajalec:	Izobraževalec odraslih	
Ciljna skupina:	Dejavnost je primerna za tiste, ki poklicno delajo z begunci, za begunce same in za tiste, ki jih vprašanja beguncev zanimajo. Dejavnost je primerna za dijake in študente. Tudi ti so lahko ciljna skupina.	
Podlaga za izvedbo učne dejavnosti:	Priročnik in Brošura https://www.refugeesinproject.eu/sl/pack/course.html https://www.refugeesinproject.eu/sl/pack/brochure.html	Kraj: predavalnica
Nadrobni opis izvedbe učne dejavnosti:	<p>Izobraževalec odraslih uporabi Priročnik RefugeesIN in Brošuro zato, da ustvari popis značilnosti beguncev, lahko uporabi tudi drugo gradivo in vire informacij. Viri vključujejo demografske podatke, kot denimo ime dežele, od koder begunec prihaja, njegovo starost, spol, družbeni razred, stopnjo izobrazbe in celo zakonski stan. Na ta način lahko učenca bolje umestimo v kontekst osebe, ki jo ta odigra. Razen tega je potrebno navesti strnjene informacije o zgodovinskih razlogih, zaradi katerih so posamezniki zapustili državo in zaradi katerih iščejo mednarodno zaščito v drugi državi. Naši predlogi glede posameznih likov so naslednji:</p> <ol style="list-style-type: none">1. Begunec, ki izbere neko evropsko državo zato, ker ima tam znance in daljne sorodnike. Lahko se zgodi, da so takšne begunce sprejeli drugod in zato poskušajo oditi. Ujeli so jih in jih vrnil v začetno državo sprejemnico.2. Igralec posamezne vloge se spoprime s konfliktom ali vojno situacijo in mora izbirati med pobegom in med tem, da zapusti svojo družino in tvega, da izgubi življenje.	Trajanje: 3 ure (Opozorilo: Karte za igranje vlog morate narediti pred izobraževalnim srečanjem. Lahko jih uporabite večkrat.)

UČNE DEJAVNOSTI

<p>Nadrobni opis izvedbe učne dejavnosti:</p>	<p>3. Begunec, ki ga preganjajo iz religiozних ali političnih vzrokov.</p> <p>4. Ekonomski migrant je nekaj drugega kot begunec, četudi mnogi ne razlikujejo med obema izrazoma.</p> <p>5. Lik, ki kljub vsemu sploh ne more prispeti v Evropo, na primer klimatski migrant. Ti migranti zaradi podnebnih razmer nemalokrat niso pod posebno zakonsko zaščito. Zaradi spremembe podnebja lahko pričakujemo vse več ljudi v tej situaciji. Pomembno je, da vemo, da vse zgodbe begunstva in migracij niso uspešne.</p> <p>6. Izobraževalec odraslih nastopi kot pravni svetovalec in odločevalec o tem, kateri posamezniki lahko vstopijo na ozemlje EU.</p> <p>V takšni igri vlog so udeleženci izpostavljeni različnim pogledom in različnim težavam, ki nastopijo z ovirami na poti. Če so zgodbe zelo različne, je to dobro. Udeleženci bodo morali uporabljati informacije o svojem liku in o tem, kaj vedo o politiki Evropske Unije in nacionalnih politikah. Morali bodo zahtevati vstop v posamezno državo.</p> <p>Na koncu te učne dejavnosti mora izobraževalec odraslih biti sposoben, da sintetizira, kar je bilo naučeno. Mora razpravljati o najpomembnejših temah in vprašanjih, ki so jih udeleženci zaznali in mora odgovarjati na katerokoli vprašanje, ki se lahko pojavi. Potrebna je tudi razprava o zakonskih vidikih begunstva na ravni evropske in nacionalne politike ter obstoječih podpornih sistemov, na primer nevladne organizacije, ki beguncem pomagata, da izpolnijo formularje, se učijo jezika itd.</p>	<p>Kraj: predavalnica</p> <p>Trajanje: 3 ure (Opozorilo: Karte za igranje vlog morate narediti pred izobraževalnim srečanjem. Lahko jih uporabite večkrat.)</p>
<p>Spretnosti izvajalca:</p>	<p>Posamezne pogajalske in odnosne spretnosti so potrebne za to, da se stvari dogajajo brez zapletov. Poleg tega je potrebno biti ustvarjalen, da lahko ustvarimo sezname značilnosti posameznih likov in da pridobimo znanje o preteklosti in zato, da lahko postavimo vsak lik v njegov kontekst in povemo, kaj posamezni liki so in s čim se spoprijemajo. Spretnosti načrtovanja in lajšanja učenja sta potrebni. Posebej je pomembno učenje dejavnih učnih tehnik, denimo viharjenja možganov (angl. brainstorming).</p>	

UČNE DEJAVNOSTI

Kompetence izvajalca:	<p>Izobraževalec odraslih mora imeti pravno znanje o migrantskih vprašanjih in imeti mora medkulturne spretnosti. Pravno znanje bo v uporabi tako, da bodo liki videti resnični, človeški, da ne bodo karikature iskalcev mednarodne zaščite in migrantov. Izobraževalec odraslih mora prav tako imeti spretnosti za vodenje skupin in skupinske dinamike.</p>	Kraj: predavalnica Trajanje: 3 ure (Opozorilo: Karte za igranje vlog morate narediti pred izobraževalnim srečanjem. Lahko jih uporabite večkrat.)
Spretnosti občinstva:	<p>Učno občinstvo se mora zanimati za temo oz. za pravne vidike integracije beguncev državo sprejemnico. Če je le mogoče, naj ima to občinstvo medkulturne kompetence. Izobraževalec odraslih pa jim lahko pomaga. Dobrodošle so tudi spretnosti pogajanja in upravljanja s skupinsko dinamiko. To bi bila velika pomoč.</p>	
Cilji učne dejavnosti:	<p>Ta dejavnost ima namen razgraditi zamisel o iskalcih mednarodne zaščite in migrantih, češ da vdirajo na ozemlje EU. Ta dejavnost ima namen povečati osveščenost odraslih tako, da se ti zavedajo, da vse, kar begunci doživljajo, ni preprosto, da obstoja razlika med migranti in begunci, da migranti in begunci v svojem življenju sprejemajo zelo težke odločitve. Ta dejavnost ima namen prepričati samo en vidik beguncev in doseči, da udeleženci izobraževanja bolje razumejo, kako si nekdo pridobi status begunca, kako težko si ga je pridobiti in kaj je v ta namen potrebno. Udeleženci izobraževanja bodo vstopili v življenje beguncev in migrantov, kar jim bo omogočilo, da bodo sočutni z njimi in da bodo dosegli pomembne spremembe v tem pogledu.</p>	

UČNE DEJAVNOSTI

7. UČNA DEJAVNOST

Kratek opis učne dejavnosti:	Uporaba dokumentarnega filma v izobraževalne namene izboljša funkcionalno pismenost v angleškem jeziku pri beguncih in iskalcih mednarodne zaščite.	
Izvajalec:	Učitelj angleščine ali angleščine kot drugi jezik (ESL)	
Ciljna skupina:	Glavna ciljna skupina v tej dejavnosti so praktiki, ki si želijo izboljšati funkcionalno pismenost svojih študentov - beguncev - v angleškem jeziku. Ta ciljna skupina lahko vključuje tudi širšo skupnost beguncev in vse, ki jih vprašanje beguncev zanima.	
Število oseb:	20 do 30	
Podlaga za izvedbo učne dejavnosti:	Filmski katalog RefugeesIN: dva kratka dokumentarna filma, Potovanje in Migracije. Oba filma so posneli begunci na Irskem, gre za begunce, ki živijo v nastanitvenem centru na Irskem.	Kraj: predavalnica Trajanje: 3 ure
Nadrobni opis izvedbe učne dejavnosti:	Udeleženci delajo v skupinah po tri. Izobraževalec odraslih postavi učni cilj/cilje in spregovori o možnih učnih rezultatih. Učitelj tudi opozori na vrednost angleških podnaslovov pri angleško govorečem filmu, vrednost za razumevanje. Ta dejavnost je namenjena učiteljem angleškega jezika, ki na ta način presodijo pismenost v angleškem jeziku oz. pismenost beguncev in iskalcev mednarodne zaščite. Izobraževalec odraslih oceni predhodno znanje angleškega jezika svojih študentov, da lahko dobro načrtuje potek tečaja, modulov, lekcij in evalvacijo. Ta dejavnost pomaga učitelju, da prepozna zmožnosti udeležencev in jih razporedi v skupine po tri, pri čemer ima v mislih tudi Proximal Development (ZPD), koncept, ki ga je uvedel psiholog Lev Vygotsky (1896-1934). V vsako skupino postavi vsaj enega udeleženca, ki zna bolje angleško in dva udeleženca, katerih znanje jezika je slabše. Slabši udeleženci se učijo od tistih, ki imajo boljše znanje.	

UČNE DEJAVNOSTI

Nadrobni opis izvedbe učne dejavnosti:	Predvajajte prvi film (15 minut). Po ogledu prvega filma lahko udeleženci 30 minut pišejo minuto trajajoč povzetek filma. Udeleženci naj skupini preberejo svoje povzetke. Mentor pobere povzetke in 15 minut ocenjuje jezik študentov, da jih lahko kasneje razporedi v skupine po ZPD metodi. Med tem časom udeleženci gledajo drugi film. Zdaj jih mentor razporedi v skupine po tri. Udeleženci znova pogledajo drugi film, ki traja 15 minut in porabijo 30 minut, da napišejo kratek povzetek, ki ga izbrani študent prebere skupini. To traja 15 minut. V razpravi se vodi primerjava filmskih povzetkov in ocenjuje kakovost filmov.	Kraj: predavalnica Trajanje: 3 ure
Potrebna oprema za izvedbo učne dejavnosti:	računalnik/prenosnik, digitalni projektor, markerji, papir, dostop do interneta	
Cilji učne dejavnosti:	Zato, da izobraževalec odraslih lahko oceni predhodno znanje angleškega jezika, da oceni, koliko so udeleženci pismeni v angleškem jeziku. Na podlagi te dejavnosti oblikuje skupine študentov.	

UČNE DEJAVNOSTI

8. UČNA DEJAVNOST

Kratek opis učne dejavnosti:	Poučevanje angleškega jezika iz oči v oči; učenje besedišča ob pomoči podnaslovov	
Izvajalec:	Učitelj angleškega jezika ali učitelj angleščine kot drugi tuji jezik (ESL)	
Ciljna skupina:	Ciljna skupina za to dejavnost so praktiki, ki si želijo izboljšati pismenost beguncev v angleškem jeziku. Ciljna skupina lahko vključuje tudi skupnost beguncev ali kogar koli, ki si želi, da bi se blagostanje beguncev in iskalcev mednarodne zaščite na splošno izboljšalo.	
Število udeležencev:	20 do 30	
Podlaga za izvedbo učne dejavnosti:	Filmski katalog RefugeesIN: dvanajst dokumentarnih filmov, ki tvorijo filmski katalog	Kraj: predavalnica Trajanje: 3 ure
Nadrobni opis izvedbe učne dejavnosti:	Izobraževalec odraslih izbere šest filmov od dvanajstih, ki jih ima na razpolago v Filmskem katalogu RefugeesIN. Izbere en film iz posamezne države - učna skupina si ogleda prvi film, kar traja približno 15 minut. Med ogledom udeleženci prebirajo podnapise in prepoznavajo besede v filmu, besede, ki jih še ne poznajo in ki jih še ne znajo zapisati. Enak postopek velja za vseh šest filmov, kar traja približno 90 minut. Na koncu vaje izobraževalec odraslih opravi nevihto možganov (angl. brainstorming), izhajajoč iz novih besed, ki so jih udeleženci v skupini prepoznali, kar traja približno 30 minut. Ta diagram na temelju možganske nevihte vsebuje neko število vnaprej določenih besed in podnaslove filmov in se uporablja za širjenje besedišča udeležencev. Dodajo se nove, s prejšnjimi povezane, besede, ki jih prepoznajo udeleženci z več znanja angleškega jezika. Sledi razprava, za katero je predvidenih 30 minut.	

UČNE DEJAVNOSTI

Potrebna oprema za izvedbo učne dejavnosti:	računalnik/prenosnik in digitalni projektor, svinčniki, papir in dostop do interneta
Cilji učne dejavnosti:	Prepoznati, učiti in graditi temeljno besedišče v angleškem jeziku.

UČNE DEJAVNOSTI

9. UČNA DEJAVNOST

Kratek opis učne dejavnosti:	Udeleženci in izobraževalci odraslih se vživijo v begunsko krizo in v potrebo, da se gradi inkluzivna, vključujoča družba.	
Izvajalec:	Izobraževalec odraslih	
Ciljna skupina:	Dejavnost je primerna za tiste, ki poklicno delajo z begunci, tiste, ki so prišli na novo v našo družbo, osebje civilnih organizacij, strokovnjake na področju migrantov in družbenega vključevanja, kulturno-jezikovne mediatorje.	
Podlaga za izvedbo učne dejavnosti:	Priročnik https://www.refugeesinproject.eu/sl/pack/course.html Amnesty International UK https://www.amnesty.org.uk/reViri/lesson-refugees-and-asylum	
Nadrobni opis izvedbe učne dejavnosti:	<ol style="list-style-type: none">1. Izobraževalec najprej vpraša udeležence, ali lahko s svojimi besedami povedo, kaj pomeni begunec, iskalec mednarodne zaščite, migrant, begunska kriza, deportacija. Vpraša jih, ali razumejo pomen teh besed in razlike med posameznimi besedami, kajti to je pomembno za razumevanje vprašanj begunske krize in izboljšanje vključevanja v družbo.2. Sledi vprašanje, če lahko razložijo, zakaj so odgovorili na določen način in če lahko navedejo kakšen primer.3. Izobraževalec odraslih potem uporabi priročnik RefugeesIN, osredotoči se na razlago tehničnih izrazov, ki smo jih omenili tu zgoraj. Ogled videa se nadaljuje z razpravo, kjer udeležence izobraževalec zaprosi, da naj izrazijo svoje mnenje o razlikah, ki obstajajo med posameznimi izrazi. Izobraževalec se osredotoči na pomen razumevanja teh besed, pa tudi na to, da ima begunska kriza posebno vlogo za preprečevanje rasizma in diskriminacije. To je danes bistvenega pomena, tudi za razumevanje izraza begunec in iskalec mednarodne zaščite, še posebej zato, ker je v zvezi s tema dvema izrazoma veliko nesporazumov.	Kraj: sejna soba ali predavalnica Trajanje: 4 ure

UČNE DEJAVNOSTI

<p>Nadrobni opis izvedbe učne dejavnosti:</p>	<p>2. Izobraževalec vpraša udeležence, kaj že vedo o Afganistanu. Prebere jim resnično Farzadovo zgodbo o beguncu, ki je prišel v Veliko Britanijo. V majhnih skupinah udeleženci berejo in razpravljajo o Farzadovi zgodbi.</p> <p>3. Igranje vlog: Izobraževalec lahko uporablja in prilagaja scenarij za igranje vlog, ki ga je pripravila Amnesty International UK.</p>	<p>Kraj: sejna soba ali predavalnica</p> <p>Trajanje: 4 ure</p>
<p>Spretnosti izvajalca:</p>	<p>Izobraževalec odraslih mora obvladati komunikacijo, biti mora jasn in informacije podati strnjeno. Dajanje jasnih navodil je velikega pomena, ker pomaga udeležencem v skupini, da dosežejo končni rezultat. Izobraževalec odraslih mora biti zmožen graditi odnose zaupanja. Zato, da lahko dobro lajša učenje in poveča vključenost udeležencev, je pomembno tudi to, da je izobraževalec odraslih izurjen in da zna dejavno in vživeto poslušati. Zato uporablja besedna in nebesedna sporočila in tako zadrži zanimanje udeležencev za to, kar pripoveduje.</p>	
<p>Kompetence izvajalca:</p>	<p>Izobraževalec mora imeti medkulturne kompetence zato, da lahko dela v medkulturnem okolju in lajša učenje. Pomembno je, da je izobraževalec odraslih izkušen, da ima izkušnje z vodenjem skupin, da prožno deluje, da svobodno uporablja vsebino programa, da zadovolji potrebe udeležencev.</p>	
<p>Spretnosti občinstva:</p>	<p>Učno občinstvo se mora zanimati za temo učenja. Zanimati ga morajo vprašanja v povezavi z begunci, iskalci azila in migranti. Če je le mogoče, je prav, da ima učno občinstvo tudi večkulturne kompetence, pri čemer jim izobraževalec odraslih tudi pomaga. Velika prednost je tudi zmožnost vživetega poslušanja. Vse to je pomembno za izvajanje dejavnosti.</p>	
<p>Cilji učne dejavnosti:</p>	<p>Ta dejavnost je namenjena boljšemu razumevanju vprašanj v povezavi z begunci, iskalci azila, migranti in novimi prišleki. <i>Ta dejavnost poveže begunce, iskalce mednarodne zaščite in migrante ter pripadnike družbe sprejemnice.</i> Vsi skupaj se izpostavijo medkulturnemu učenju. Udeleženci pričnejo bolje razumevati krizo beguncev in kaj pomeni biti begunec. Lahko odigrajo ključno vlogo pri tem in pripomorejo k ustvarjanju trdnejše in bolj vključujoče skupnosti. Ta dejavnost tudi udeležencem daje možnost, da se osredotočijo na očlovečenje tistih, ki so zelo odmaknjeni in drugačni od nas. Dejavnost je posvečena udeležencem, ki si želijo razviti spretnosti vživljanja. Ta dejavnost krepi zmožnost vživljanja in razumevanja. Begunci pripomorejo k vzpostavljanju pozitivnih sprememb tudi s svojega vidika, <i>pripomorejo k premoščanju predsodkov in diskriminacije.</i></p>	

UČNE DEJAVNOSTI

10. UČNA DEJAVNOST

Kratek opis učne dejavnosti:	"Resnična zgodba": življenjepis	
Izvajalec:	Izobraževalec odraslih	
Ciljna skupina:	Dejavnost je primerna za tiste, ki poklicno delajo z begunci, za begunce same in za tiste, ki so nedavno prišli v deželo, osebe civilnih organizacij, tiste, ki poklicno delajo na področju migrantov in družbenega vključevanja, za izvedence za film, za tiste, ki jih zanima pripovedovanje zgodb.	
Podlaga za izvedbo učne dejavnosti:	Priročnik in Brošura https://www.refugeesinproject.eu/sl/pack/course.html https://www.refugeesinproject.eu/sl/pack/brochure.html	Kraj: sejna soba (flipchart, priključek na internet, prenosnik, projektor) Trajanje: 3 ure in pol
Nadrobni opis izvedbe učne dejavnosti:	Nadrobni opis načina poteka učne dejavnosti: 1. Pripovedovanje zgodbe zahteva zaupanje v poslušalce. Pomembno je, da pripovedovanje uvedemo z dejavnostjo, ki poslušalce pritegne, da povedo nekaj o sebi. Igra s kartami, imenovana Dixit, je igra za pripovedovanje zgodb. Takšna igra lahko dobro sprosti ozračje. Poslušalce zaprosite, da izberejo eno karto, ustrezno karto, pri tem pa jih vprašajte, kako se počutijo. Nato gredo poslušalci oz. udeleženci izobraževanja v pare. Partnerju v paru se predstavijo in povedo, zakaj so se odločili za posamezno karto. 2. Najprej vprašajte udeležence, kaj njim predstavlja izraz 'pripoved o svojem življenju'. Nato udeleženci uporabijo brošuro RefugeesIN in iz resničnih življenjskih zgodb izluščijo najpomembnejše elemente: npr. opis, kako je begunec živel pred pobegom iz države, kaj mu življenje resnično pomeni, kako si predstavlja prihodnost in kaj nazadnje sklene. 3. Udeleženci se razdelijo v majhne skupine in pričnejo razpravljati o svojem življenju v državi gostiteljici (na kakšne težave so naleteli; glavna vprašanja družbenega vključevanja, ki se jim velja posvetiti).	

UČNE DEJAVNOSTI


<p>Nadrobni opis izvedbe učne dejavnosti:</p>	<p>Analiza resničnih življenjskih zgodb, kot so jih povedali tisti, ki v projektu RefugeesIN veljajo za vzornike in razprava, ki sledi, udeležencem omogoči, da med seboj izmenjajo mnenja o pomenu osveščenosti o drugih kulturah in o razumevanju teh kultur. Prikaže tudi pomen vzornikov. Igranje kart je inovativna metoda, pa tudi inovativna praksa, ki lajša vključevanje v družbo.</p> <p>4. Vsak udeleženec naj napiše pet stavkov in navede ključne dogodke iz svojega vsakdanjega življenja. Udeleženci navedejo nekaj dejstev iz svojega življenja, pri tem pa uporabijo nekatere praktične dejavnosti. Ogledajo si video film, izobraževalec odraslih jih zaprosi, naj narišejo časovnico svojega življenja, pri čemer naj se osredotočijo na dogodke, ki so jih že prej prepoznali kot pomembne.</p> <p>5. Udeležence prosite, da odgovarjajo na vprašanja, potem pa o svojem življenju poročajo celi skupini. Takšna dejavnost je lahko bistvenega pomena tudi za to, da se člani skupine med seboj spoznajo, da se izboljša dinamika v skupini in da se okrepi občutek identitete znotraj skupine.</p>	<p>Kraj: sejna soba (flipchart, priključek na internet, prenosnik, projektor)</p>
<p>Spretnosti izvajalca:</p>	<p>Izobraževalec odraslih mora biti sposoben, da ustvari okolje, ki je vključujoče. Podpreti in lajšati mora razpravo. Mora znati dobro poslušati in zagotoviti, da vsi slišijo vse. Izobraževalec tudi povabi vse člane skupine, da postopajo enako kot on sam.</p>	<p>Trajanje: 3 ure in pol</p>
<p>Kompetence izvajalca:</p>	<p>Izobraževalec odraslih mora imeti medkulturne spretnosti. Glede na to, da je najprej treba doseči spremembo zavesti in glede na to, da je učenje vitalnega pomena za napredovanje družbe, pa je pomembno tudi, da ima izobraževalec odraslih izkušnje na področju vseživljenjskega izobraževanja in učenja. Tako izobraževalec odraslih pomaga udeležencem, da izrazijo vedoželjnost, da hočejo zvedeti kako, kaj in zakaj se je nekaj zgodilo, pri tem pa podpre njihovo učenje o situaciji beguncev in navede korake, ki jih je potrebno narediti na poti vključevanja v družbo.</p>	

UČNE DEJAVNOSTI

Spretnosti občinstva:	<p>Udeleženci si morajo želeli pisati o sebi, predvsem z vidika vključevanja v družbo. Udeleženci morajo imeti zmožnosti za sodelovanje in medsebojno komuniciranje, še posebej morajo biti pripravljene, da bodo vživeto poslušali druge, kar bo razpletlo razpravo, hkrati pa se bodo udeleženci v razpravi ognili neprijetnim situacijam, ki se lahko zgodijo med njimi. Udeleženci se morajo med seboj dobro sporazumevati.</p>
Cilji učne dejavnosti:	<p>Cilj dejavnosti je dialog o pomenu metod, npr. zapisovanje pripovedi o lastnem življenju. Gre za pripovedovanje, ki boljša vključevanje v družbo.</p> <p>Uporaba avtobiografskih pripovedi udeležencem pomaga, da se brez ovir navežejo na okolje, da postavljajo vprašanja in dobivajo odgovore. Ti pa jim pomagajo, da okolje bolje spoznajo.</p> <p>Ta dejavnost, ki temelji na praktičnih dejavnostih in razpravi, naj pomaga udeležencem, da se bolje spoznajo s težavami, izzivi in priložnostmi, s katerimi se srečujejo begunci, ko živijo v državi sprejemnici. Dejavnost tudi lahko igra ključno vlogo v podporo udeležencem z namenom, da bi ti razvili več kulturnih kompetenc in medosebne spretnosti.</p>

JAVNI DOGODKI

1. DOGODEK

Kratek opis dogodka:	JAVNI OGLED FILMA DAS KIND	
Izvajalec:	I. Osebjne nevladnih organizacij / II. Izobraževalec odraslih	
Ciljna skupina:	Starejši udeleženci, mreža Univerz za tretje življenjsko obdobje, družbeni aktivisti, begunci itd.	
Število udeležencev:	350	Kraj: kinodvorana Trajanje: 3 ure
Nadrobni opis izvedbe dogodka:	<p>Projekt se predstavi občinstvu, temu sledi ogled filma Das Kind in enega evropskega filma, ki so ga izbrale žariščne skupine. Po ogledu filma sledi razprava.</p> <p>Izbrani film je torej DAS KIND, kajti ponuja številne možnosti za razpravo o težavah beguncev in o načinih, kako se integrirajo v družbo.</p> <p>DAS KIND - dokumentarna drama</p> <p>Glavna junakinja v filmu Das Kind, Irma, ne more opredeliti same sebe in svoje identitete.</p>  <p><i>“Rodila sem se v Avstro-ogrskem cesarstvu. Ko je cesarstvo razpadlo, je s tem tudi izginila naša identiteta. Czernowitz je postal romunsko mesto, a bilo je avstrijsko. Podpisali so sporazum. Manjšine so zbrali skupaj in nastala je Romunija.”</i></p> <p><i>Ker je bila Irma Judinja, ni bila Romunka, ni bila Avstrijka, ni bila Francozinja, ni bila del vsega tega. Njena glasba ni bila njihova glasba, njena poezija ni bila njihova poezija.</i></p> <p><i>»Dragi moj, celo danes se ne počutim v celoti Francozinja. Ampak kdo sem? Romunka? Avstrijka? Francozinja? Nekaj od vsega tega . . .“</i></p>	

JAVNI DOGODKI

Nadrobni opis izvedbe dogodka:	<p>Irma je celo brez jezika, takšnega, ki bi pripadal le njej. Govori jidiš, nemško, francosko, romunsko, kateri od teh jezikov je njen jezik? Pravi, da se nikdar ni počutila povsem Francozinja, četudi je bil njen drugi mož Francoz, četudi so se njeni otroci rodili v Parizu in jih je tam vzgojila.</p> <p>Begunec je zmeraj begunec, pri čemer ne ve, kje je njegov dom. Občutek, da je brez doma, občutek, da prihaja »od drugod«, se prenese na otroke beguncev. Zgodba njihovih staršev, tesnoba in zaskrbljenost njihovih staršev postane njihova tesnoba, še preden se rodijo. Če je nekdo begunec, to pomeni tudi, da se bodo njegova kultura in njegovi občutki prenesli na naslednje generacije. Kar nekaj generacij je potrebno, da ti občutki izzvenijo. Begunec se ne prilagodi vedno družbi sprejemnici. Predvsem se mora prilagoditi sebi samemu in svojim čustvom v novih okoliščinah.</p> <p>Razprava o mehanizmi vključevanja/jezika/kulturne kode. Izobraževalec odraslih razpravo vodi na osnovi tez, zapisanih v članku Slovenske univerze za tretje življenjsko obdobje, ki je objavljen na EPAL in iz drugih virov.</p> <p>»Francozi od samega začetka vedo, da so Francozi. Jaz sem vedela le, da sem nemško govoreča Judinja iz Bukovine, a kdo sem v resnici?«</p> <p>Misli, ki so se porodile ob ogledu igranega dokumentarnega filma Das Kind (L'enfant), ki ga je režiral Jonathan Levy. Ko smo iskali filme o beguncih in njihovi usodi (v evropskem projektu RefugeesIN, Evropski film za družbeno vključevanje beguncev), smo imeli pred seboj jasen cilj: da najdemo in izberemo dokumentarne ali igrane filme, ki prikazujejo begunce kot vzornike, takšne vzornike, ki bi lahko navdihnili tiste begunce, ki zdaj prihajajo v Evropo in njihove gostitelje. Gre za filme, ki nasprotujejo slabšalnim družbenim stereotipom o beguncih, trdeč, da vsi begunci prihajajo s podeželja, vsi begunci so slabo izobraženi, revni, imajo na kupe otrok, kradejo lokalnim prebivalcem zaposlitev, so nekakšen "Unter-Mensch", ki nenehno ogroža skupnost sprejemnico. Ker so stereotipi primitivni miselni vzorci, so seveda priročni, še več, stereotipi lahko odpravijo obžalovanje in slabe občutke, ki nas lahko prevzamejo, če ne naredimo dovolj za dobro počutje beguncev ali za njihovo varnost.</p>	Kraj: Kinodvorana
		Trajanje: 3 ure

JAVNI DOGODKI

Nadrobni opis izvedbe dogodka:	<p>Izvedenci na področju vprašanj starejših so vajeni precej togih stereotipov o starosti in starejših ter staranju. Nedavno so se ti stereotipi utrdili kot posledica družbene, ekonomske in politične krize v evropskih državah. V krizah namreč ne prenašamo drugačnosti, kakršne koli drugačnosti.</p> <p>Pa vendar se nam zdi zdaj, ko smo pregledali približno petnajst evropskih filmov o beguncih, da so stereotipi o starejših ljudeh, starosti in staranju kljub vsemu manj togi kot stereotipi o beguncih. Zakaj tako? Morda zato, ker smo še manj seznanjeni z različnimi osebnimi zgodbami beguncev, kot smo seznanjeni z zgodbami starejših. Pomembno je, da spoznamo življenjsko zgodbo drugega človeka, kajti, ko spoznamo njegovo zgodbo, ta drugi človek v naših očeh ni več tujec. (Slavoj Žižek).</p> <p>Gledanje filma <i>Otrok (Das Kind)</i> je doseglo, da smo pričeli razumeti položaj beguncev, ki se spreminja in nikakor ni ves čas enak. Integracija v družbo ni stanje, ni končni cilj, marveč proces in je zelo živ način življenja, zato bi begunci morali doživljati osebnostno rast, se stopiti s svojim osebnim, družbenim, kulturnim, ekonomskim in političnim kontekstom, kateremu bi se morali prilagoditi. Ali povejmo drugače! Begunec se nikoli ne preneha prilagajati, kajti begunec nenehno gradi svojo identiteto. V tem filmu se družbeno, politično in kulturno ozadje življenja Irme Miko neprestano spreminja in Irma nikoli ne preneha biti begunka.</p> <p>“Rodila sem se v Avstro-ogrskem cesarstvu. Ko je cesarstvo razpadlo, je s tem tudi izginila naša identiteta. Czernowitz je postal romunsko mesto, a bilo je avstrijsko. Podpisali so sporazum. Manjšine so zbrali skupaj in nastala je Romunija. To, da so te manjšine imele enake pravice kot drugi, je bil zgolj privid.”</p> <p>95-letna Irma Miko, vzorna članica kulturne evropske inteligence, pianistka, ženska s preteklostjo, rojena v Czernowitzu, se je priključila romunski komunistični mladini in aretirali so jo, ko ji je bilo 19 let. Irma je torej bila Judinja in komunistka in kot takšna se je priključila francoskemu odporniškemu gibanju v Parizu leta 1941. Tam je dobila izjemno nevarno nalogo, da se približa nemškemu vojakom in jih prepriča, da se priključijo odporniškemu gibanju. Ko ji je bilo 62 let, je Irma znova srečala v Parizu Hansa, ki je bil takšen nemški vojak, ki se nikoli ni vprašal, zakaj je moral priti v Pariz, kaj je bil cilj nemške vlade. Nazadnje je Hans pričel delati za francosko odporniško gibanje.</p>	Kraj: kinodvorana
		Trajanje: 3 ure

JAVNI DOGODKI

Nadrobni opis izvedbe dogodka:	<p>Leta 2008 se je Irma skupaj s svojim sinom Andréjem podala na čustveno potovanje skozi Evropo, da znova najde svojo preteklost in stare tovariše. Nastala je poetična, globoko pretresljiva pripoved o svetu, ki izginja, pripoved o posebni, pogumni ženi, ki je tvegala vse sredi enega najtemnejših obdobjev v zgodovini. Nastal je portret nenehne begunke. Irma si je poiskala zatočišče v Franciji, potem ko je zapustila Czernowitz, ki je bil pod nemško nadvlado. Za seboj je pustila tudi komunistično in socialistično družbo in podala se je v kapitalizem, v francosko družbo.</p> <p>Irma je celo brez jezika, takšnega, ki bi pripadal le njej. Pravi, da se nikdar ni počutila povsem Francozinja, četudi je bil njen drugi mož Francoz, četudi so se njeni otroci rodili in jih je vzgojila v Parizu. Kje je Irma doma? V Avstriji, Romuniji, Franciji, Izraelu? Zakaj od beguncev pričakujemo, da se bodo integrirali, da si bodo spletli dom v novi državi, da bodo takšni, kot drugi? Begunec bo zmeraj begunec, takšen, ki ne ve, kje je doma.</p> <p>Občutek, da je brez doma, občutek, da prihaja od nekod drugod, se preneseta na otroke beguncev. Zgodba njihovih staršev, tesnoba in zaskrbljenost njihovih staršev, postaneta njihova tesnoba, še preden se rodijo. Kar nekaj generacij je potrebno, da ti občutki izzvenijo.</p> <p>Irma je ena redkih preostalih prič življenja v nekdanjem Czernowitzu, v živahni skupnosti 50.000 Judov (ena tretjina vseh prebivalcev v mestu). V Czernowitzu so zrasli številni judovski pisatelji, pesniki in znanstveniki.</p> <p>Irma poda reportažo o ilegalnih komunističnih dejavnostih leta 1930 v Bukarešti in pokaže, kako so se te dejavnosti povezale s špansko državljansko vojno, v kateri sta se borila oba njena moža. Ko so nastopile stalinistične čistke, je razočarana Irma presekala vse vezi s komunistično partijo.</p> <p>Vse življenje je Irma bila upornica, pripravljena, da se žrtvuje za svoje ideje. To njeno pripravljenost je čutili tudi v njenem stanju begunke.</p> <p><i>Občasno se begunci vprašajo, kaj bi bili postali, če bi bili sprejeli kakšno drugo bistveno odločitev? Nekateri kulture pomenijo živeti v revščini, sredi družbene nepravčnosti. Druge spet prinašajo umetnost, lepoto, mir, družbeno pravičnost. Pripadanje je vprašanje odnosa. Izbor je vprašanje poguma.</i></p>	Kraj: kinodvorana
		Trajanje: 3 ure

JAVNI DOGODKI

<p>Nadrobni opis izvedbe dogodka:</p>	<p>Francosko-izraelski filmski režiser Yonathan Levy je uporabil ustvarjalen filmski način pripovedovanja zgodbe. Ta način vključuje projekcije fotografij in oder, kjer igra Irmina vnukinja Sarah. S svojo igro obudi Irmine spomine.</p> <p>Film je dobil Nagrado za najboljši evropski neodvisni film, in sicer na filmskem festivalu ECU v Parizu.</p> <div data-bbox="647 571 860 863"></div> <p>Das Kind L'Enfant, The Child 2010, Francija, 93 minut, barvni film Francoski, romunski in nemški podnapisi Režija: Yonathan Levy Produkcija: André Miko</p> <p>Zunanje povezave: Intervju z Levjem ob najboljšem filmu na ECU Filmskem festivalu Filmska industrija: "Das Kind wins Europe's Best Independent Film Award at ECU Film Festival"</p>	<p>Kraj: kinodvorana</p> <p>Trajanje: 3 ure</p>
--	---	---

JAVNI DOGODKI

Podlaga za izvedbo dogodka:	Opis filma Das Kind Priročnik, modul 4: družbeno vključevanje/izključevanje, identiteta, obrambni mehanizmi	Kraj: kinodvorana
Potrebna oprema za izvedbo dogodka:	projekcijska oprema, mikrofoni, filmsko platno	Trajanje: 3 ure
Cilji dogodka:	<ul style="list-style-type: none">• Povečati občutljivost gledalcev za vprašanja in občutke beguncev.• Primerjati svojo lastno kulturo s kulturo beguncev.• Lajšati stereotipe o beguncih.	

JAVNI DOGODKI

2. DOGODEK

Kratek opis dogodka:	Okrogla miza: »Luč, kamera, dokumentarni film«	
Izvajalec:	I. Izvedenec za film / izobraževalec odraslih / upokojeni novinar	
Ciljna skupina:	Starejši udeleženci, mreža Univerz za tretje življenjsko obdobje, družbeni aktivisti, begunci, srednješolski učitelji itd.	
Število udeležencev:	50	Kraj: v knjižnici, knjigarni itd.
Nadrobni opis izvedbe dogodka:	<p>Dogodek poveže izobraževalce odraslih, univerzitetne učitelje andragogike in drugih ved, izvedence za film. Razprava steče o vlogi filma pri gradnji reprezentacij o beguncih.</p> <p>Film gradi naše reprezentacije o beguncih</p> <p>V to enoto izobraževalec naredi uvod z ogledom filma Lampedusa. Gre za dokumentarni film s seznama filmov, ki so jih izbrale žariščne skupine. Ogled filmov vodi v kolektivno razpravo o dokumentarnih filmih in njihovih značilnostih.</p> <p>O filmu in o njegovi komunikacijski moči</p> <p>V 20. stoletju je film kulturna praksa in je sistem reprezentacij, poleg tega pa je posebna umetnost, ki povezuje podobe, zvok in besedilo. Tako je razumljivo, da ima večjo moč kot druga javna občila, da prenaša podobe o beguncih in vpliva na način, kako ravnamo z njimi. Ali bi moral in ali lahko film prispeva k boljšemu skupnemu življenju domačinov in beguncev ali vsaj k njihovemu paralelnemu življenju sredi večkulturnih družb? Film je umetnost, ki filmskim ustvarjalcem omogoči, da gredo za svojimi stremljenji. Vsi umetniki si česa želijo in imajo svoje lastne ambicije. Vsi umetniki se želijo izraziti. To, kar hočejo povedati, je tisto, kar je bistveno v dokumentarnem filmu, kar tak film naredi.</p>	

JAVNI DOGODKI

<p>Nadrobni opis izvedbe dogodka:</p>	<p>O naravi dokumentarnih filmov</p> <p>Seveda je za dokumentarni film potrebno, da se ustvarjalec poglubi v različne vire, še preden začne ustvarjati kar se da avtentičen film. Avtentičnost dokumentarnih filmov je pomembna. Ali je mogoče doseči, da dokumentarni filmi niso propaganda? Dokumentarni filmi so nosilci vsaj ene resnice, avtorjeve resnice. V takšnih filmih je marsikaj utišano. In nedvomno dokumentarni filmi imajo svojo lastno naravo in večplastne cilje. Jasno je, da morajo filmski režiserji, pa tudi drugi, biti previdni, da ne posežejo dlje, kot bi si želeli, v intimnost tistih, ki jih snemajo, pa čeprav jim je bilo dano dovoljenje, da to storijo. Morajo biti pazljivi in morajo prilagajati kamero. Vsak človek je svet zase. Dokumentarni filmi pa so nagrajujoči. Iz dokumentarnih filmov se nam marsikaj vrne in film nas poplača.</p> <p>Dokumentarni film mora pri občinstvu ustvariti posebno miselno ozračje. Filmi morajo biti avtentični, pošteni, informativni, koristni, prenašati morajo pomen in znanje.</p> <p>Prostor je pomemben v teh filmih, prostor in glasba. Filmski ustvarjalci si morajo zamisliti, kdo bo njihovo občinstvo. Vsak gledalec gleda film s svojega zornega kota. Nazadnje pa velja, da mora biti dokumentarni film razumljiv in pomenljiv. V našem primeru mora prispevati k razumevanju in boljšemu sožitju vseh v večkulturnih okoljih.</p>	<p>Kraj: v knjižnici, knjigarni itd.</p> <p>Trajanje: 2 uri</p>
<p>Podlaga za izvedbo dogodka:</p>	<p>Modul 4</p>	
<p>Potrebna oprema za izvedbo dogodka:</p>	<p>projekcijska oprema, mikrofoni, filmsko platno</p>	
<p>Cilji dogodka:</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Učiti se o beguncih, spoprijeti se z drugačnostjo. • Bolje razumeti svoje občutke in občutke beguncev. • Razmišljati o obrambnih mehanizmih v procesih prilagajanja naših reprezentacij o beguncih. • Učiti se o dokumentarnih filmih in potrebi, da so ti filmi resnicoljubni. 	

JAVNI DOGODKI

3. DOGODEK

Kratek opis dogodka:	Ogled dokumentarnih filmov, ki so jih naredili partnerji v projektu RefugeesIN	
Izvajalec:	I. Osebe civilnih organizacij / II. Izobraževalec odraslih	
Ciljna skupina:	Ogled filmov, pred tem pa kratka dobrodošlica občinstvu in predstavitev projekta RefugeesIn. Temu sledi razprava po opravljenem ogledu. Gre za razpravo z občinstvom, ki jo moderirajo izvedenci. Dogodek je predvsem namenjen osebu nevladnih organizacij, a najbolje bi bilo, da je občinstvo mešano, da vključimo mimoidoče in lokalno prebivalstvo, ki prihaja iz lokalnega okolja in organizacij.	
Število udeležencev:	50	Kraj:
Nadrobni opis izvedbe dogodka:	<p>Na začetku dogodka uvedemo predstavitev projekta RefugeesIN in dosežkov/izdelkov tega projekta. Dogodek je namenjen dvema temama, družbenemu vključevanju beguncev, pa tudi okoliščinam in akterjem, ki spodbujajo takšno vključevanje, ter na drugi strani družbeno angažiranemu ustvarjanju dokumentarnih filmov. Sledi predstavitev teorij, na katerih sloni projekt in ogled 12-ih filmov iz partnerskih držav. V nadaljevanju poteka dialog z igralci nacionalnih portretnih dokumentarcev. Vprašanje družbeno angažiranih starejših ustvarjalcev filma je v središču pozornosti, kakor tudi vloga dokumentarnega filma. Oboje je predmet razprave, ki sledi vprašanjem:</p> <ul style="list-style-type: none">Kako doseči, da je dokumentarni film koristen/resnicoljuben in pristen?Kaj se dogaja z resnico v dokumentarnih filmih?Kakšna je vloga podob?Kaj lahko poveste o odnosu med posameznimi podobami in besedilom?Kakšno je razmerje med podobami, besedilom in glasbo?	<p><i>Ogled dokumentarnih filmov lahko poteka v najrazličnejših okoljih, če je le mogoče v kinodvoranah, kjer je projekcija dobra, kjer je dobra zvočna oprema in kjer je moč prostor zatemniti. Gledanje filmov v temi, skupaj z drugimi, osredotočeno gledanje filma je dragocena izkušnja,</i></p>

JAVNI DOGODKI

<p>Nadrobni opis izvedbe dogodka:</p>	<p>So dokumentarni filmi pristni? Kako postopati etično pri montaži? Kako integrirati arhivski posnetek? Kako ustvariti miselno razpoloženje v dokumentarnih filmih? Je dokumentarni film lahko ura iz zgodovine? Če da, kako? Je montaža manipulativen proces? Kaj ustvarja pomen v dokumentarnem filmu?</p>	<p><i>precej drugačna od motenj gledanja filmov doma.</i></p> <p><i>Predlagane nastavitve so: kinematografi, ki projektirajo avtorske filme, filmske šole, gledališča itd.</i></p> <p><i>Druga možnost pa bi bila predavalnica, knjižnice, knjigarne, prostori zainteresiranih strani ali nevladne organizacije, muzeji, javne knjižnice itd. Pomembno je, da je postavitvev, struktura odprtega dostopa.</i></p> <p><i>Poleg tega se lahko dogodek enostavno vključi v program kulturnih centrov, knjižnic itd.</i></p> <p>Trajanje: 3 x 2 uri</p>
<p>Podlaga za izvedbo dogodka:</p>	<p>5.6. Montaža Spletna stran</p>	
<p>Potrebna oprema za izvedbo dogodka:</p>	<p>mikrofon, projekcijska oprema</p>	
<p>Cilji dogodka:</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Povečati občutljivost občinstva za vprašanja beguncev in za pomembno družbeno vlogo dokumentarnih filmov. • Predstaviti projekt občinstvu. 	

JAVNI DOGODKI

4. DOGODEK

Kratek opis dogodka:	"Potovanje beguncev: Zgodbe, borba in dosežki" – branje brošure	
Izvajalec:	I. Osebjne nevladnih organizacij / II. Izobraževalec odraslih	
Ciljna skupina:	Dogodek je namenjen vsem, ki jih zanimajo družbena vprašanja in zaščita človekovih pravic, vsem, ki so občutljivi za ta vprašanja. Dogodek je namenjen osebjnu, ki dela z begunci in ranljivimi skupinami ter izvedencem za družbeno vključevanje. Pomembno je, da dogodek doseže tiste, ki imajo kakšne predsodke do beguncev, ali tiste, ki razmišljajo zgolj o težavah in negativnih vidikih prihoda beguncev.	
Število udeležencev:	200	Kraj: kjerkoli, kjer je oder, npr. gledališče, kinodvorana itd. Trajanje: 3 ure
Nadrobni opis izvedbe dogodka:	<p>Dogodek je sestavljen iz 4-ih srečanj.</p> <p>Prvo srečanje: Begunska kriza. Na tem srečanju se predstavijo ključna dejstva o begunski krizi, ozadje in države, od koder begunci prihajajo, spopadi, vojna, razlogi za pregonjanje in pobeg. Predstavitev opravi plenarni govorec. Občinstvu omogoči, da se seznanijo s kontekstom, obsegom krize in s težavami, s katerimi se begunci spoprijemajo.</p> <p>Drugo srečanje: Resnične življenjske zgodbe – branje brošure. Na tem srečanju preberemo iz Brošure 4 do 5 zgodb, ki smo jih predhodno izbrali. Nekateri deli zgodb se preoblikujejo in pripoveduje se jih v 1. osebi, tako da lahko dve osebi sodelujeta v branju. Ena prevzame vlogo pripovedovalca, ki pripoveduje zgodbo takšno, kot je zapisana v brošuri, druga pa prevzame vlogo glavnega lika in se večkrat vključi, medtem ko prva oseba bere.</p>	

JAVNI DOGODKI

<p>Nadrobni opis izvedbe dogodka:</p>	<p>Tretje srečanje: Med tretjim srečanjem se predstavijo glavne težave, s katerimi se spoprijemajo begunci na poti integracije v družbo. Te težave je moč izluščiti iz branja Brošure. Posamezne dele besedila, kjer so omenjene težave, bere pripovedovalec, govorec (psiholog, izobraževalec itd.) pa pove več o vsaki posamezni temi. Teme iz brošure so naslednje, a seznam je moč obogatiti oz. spremeniti:</p> <ul style="list-style-type: none"> - stereotipi in rasizem; - drugačen jezik; - drugačne kulture in navade; - strah in slaba psihološka situacija; - finančne težave / težave pri iskanju dela; - delo za določen čas / izkoriščanje. <p>Četrto srečanje: Na četrtem srečanju se vključijo štirje begunci, ki so naredili uspešne korake na poti v vključitev v družbo. Begunci predstavijo svoje zgodbe, odzovejo se na teme predhodnega srečanja, to je na temo premagovanja težav, občutkov, ki takšno premagovanje spremljajo in na temo njihovega razmišljanja, v čem so našli moč, da gredo dalje.</p>	<p>Kraj: kjerkoli, kjer je oder, npr. gledališče, kinodvorana itd.</p> <p>Trajanje: 3 ure</p>
<p>Podlaga za izvedbo dogodka:</p>	<p>Brošura. Tečaj: Modul 2, Modul 4.</p>	
<p>Potrebna oprema za izvedbo dogodka:</p>	<p>mikrofon, projekcijska oprema</p>	
<p>Cilji dogodka:</p>	<p>Splošni cilj dogodka je povečati zavedanje o borbi beguncev in o težavah, ki jih srečujejo na poti družbenega vključevanja. Prvi cilj občinstva je, da se seznanijo s temeljnimi vidiki begunske krize in da razume težave, povezane s tem. Kasneje pa je cilj, da se slišijo glasovi beguncev, ki pridejo do občinstva skozi pripovedovanje zgodb in neposredna osebna pričevanja.</p>	

JAVNI DOGODKI

5. DOGODEK

Kratek opis dogodka:	Petdnevni filmski festival	
Izvajalec:	I. Osebjje organizacij civilne družbe / II. Izobraževalec odraslih	
Ciljna skupina:	Dogodek je namenjen tistim, ki jih zanima film, izvedencem za film, izvedencem za družbeno vključevanje, osebjju, ki dela z begunci.	
Število udeležencev:	300	Kraj: kinodvorana Trajanje: 5 dni
Nadrobni opis izvedbe dogodka:	<p>Dogodek je petdnevni filmski festival, na katerem potekajo ogledi filmov, delavnice, razprave, razstave.</p> <p>1. dan</p> <ul style="list-style-type: none">- Pozdrav - Plenarni govorec spregovori o festivalu in uvede vprašanja, povezana z begunci: kriza, družbeno vključevanje, vključevanje ob pomoči filma.- Oglad filmov o begunski krizi.- Razprava. <p>2. dan</p> <ul style="list-style-type: none">- Oglad štirih dolgometražnih filmov iz Filmskega kataloga.- Razprava o vidikih, težavah, ovirah, dosežkih družbenega vključevanja. <p>3. dan</p> <ul style="list-style-type: none">- Oglad dokumentarnih filmov RefugeesIN.- Delavnice o ustvarjanju filmov (30 udeležencev). Udeleženci na koncu delavnice ustvarijo svoj lasten, triminutni video o beguncih in družbenem vključevanju. Na razpolago imajo dva dni, da posnamejo svoj video s kakršnimi koli sredstvi, ki jih imajo na razpolago (mobilni telefoni, kamere itd.). Video je na ogled zadnji dan festivala.	

JAVNI DOGODKI

<p>Nadrobni opis izvedbe dogodka:</p>	<p>4. dan Ta dan je posvečen filmu, ki so ga naredili begunci. - Oglede filmov, ki so jih naredili begunci. - Svoje delo lahko predstavijo begunci, ki delajo v filmski industriji (ustvarjalci filmov, igralci, fotografi itd.). - Razprava o priložnostih, izzivih, ovirah na poti vključevanja beguncev v filmsko industrijo v državi sprejemnici.</p> <p>5. dan - Oglede treh dolgometražnih filmov iz Filmskega kataloga. - Oglede video filmov, ki so bili ustvarjeni v delavnici. - Razprava o "sporočilnosti podobe (filma, fotografije) za razmislek o družbenih vprašanjih". Med festivalom poteka razstava fotografij, ki so jih izdelali begunci.</p>	<p>Kraj: kinodvorana</p> <p>Trajanje: 5 dni</p>
<p>Podlaga za izvedbo dogodka:</p>	<p>Filmski katalog. Priročnik tečaja (M1, M2, M4) za moderatorja razprave. Priročnik tečaja (M5, M6) za filmsko delavnico.</p>	
<p>Potrebna oprema za izvedbo dogodka:</p>	<p>mikrofon, projekcijska oprema, produkcijska oprema za delavnico</p>	
<p>Cilji dogodka:</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Povečati zavest o vprašanjih beguncev. • Povečati zavest o vlogi in pomenu filma za razmislek o družbenih vprašanjih, pa tudi o vlogi filma kot sredstvu za družbeno vključevanje. • Spodbujanje sodelovanja beguncev na festivalih v filmski industriji pri predstavitvi njihovih zgodb. 	

JAVNI DOGODKI

6. DOGODEK

Kratek opis dogodka:	Odprt izobraževalni dogodek – Družbeni in pravni vidiki vključevanja	
Izvajalec:	I. Osebe organizacij civilne družbe / II. Izobraževalec odraslih / III. Pravniki	
Ciljna skupina:	Dogodek je namenjen osebju, ki dela z begunci: socialni delavci, izobraževalci odraslih, mladinski delavci, pravniki, študenti, pa tudi begunci sami.	
Število udeležencev:	100+	Kraj: dvorana Trajanje: 4 ure
Nadrobni opis izvedbe dogodka:	<p>Dogodek ima namen informirati občinstvo o projektu RefugeesIN in predstaviti celosten pogled na zdajšnjo situacijo beguncev po Evropi.</p> <p>1: Pravni vidiki vključevanja (približno 1 ura) 2: Družbeno vključevanje beguncev v EU (približno 1 ura) 3: Vključevanje beguncev z izobraževanjem (približno 1 ura)</p> <p style="text-align: center;">PROGRAM DOGODKA</p> <ul style="list-style-type: none">➔ Registracija udeležencev➔ Pozdravni govori➔ 1: Pravni vidiki vključevanja: pravnik, specializiran za begunsko zakonodajo, predstavi občinstvu naslednje teme:<ul style="list-style-type: none">- Evropska begunska kriza- Kaj je status begunca?	

JAVNI DOGODKI

<p>Nadrobni opis izvedbe dogodka:</p>	<ul style="list-style-type: none"> - Varstvo priznanih beguncev - Pravice in odgovornost priznanih beguncev ➔ 2: Družbeno vključevanje beguncev v EU: uporaba priročnika RefugeesIN za naslednja vprašanja: <ul style="list-style-type: none"> - Pot socialnega vključevanja - Ovire in izzivi - Dosežki ➔ 3: Vključevanje beguncev z izobraževanjem: izobraževalec odraslih razpravlja o naslednjih temah v povezavi z izobraževanjem otrok in odraslih: <ul style="list-style-type: none"> - Vključevanje begunskih otrok in odraslih z izobraževanjem - Težave na področju izobraževanja begunskih otrok in adolescentov v EU - Vključevanje z neformalnim izobraževanjem (umetnost, kulturne dejavnosti itd.) - Dobre prakse v evropskih državah – projekti, ki se financirajo iz EU - Film kot izobraževalna metoda za družbeno vključevanje – vpliv projekta RefugeesIN v povezavi s tem ➔ Odprta razprava z udeleženci ➔ Zaključni pozdrav in zahvale 	<p>Kraj: dvorana</p> <p>Trajanje: 4 ure</p>
<p>Podlaga za izvedbo dogodka:</p>	<p>Priročnik: Modul 2: Socialna vključenost v EU – kriza, politike, modelin in dosežki Modul 4: Film za socialno vključenost</p>	
<p>Potrebna oprema za izvedbo dogodka:</p>	<p>projekcijska oprema, mikrofoni</p>	

JAVNI DOGODKI

Cilji dogodka:	<ul style="list-style-type: none">• Povečati zavedanje javnosti o potrebi, da gradimo trdno in inkluzivno družbo.• Razumevanje begunske krize v EU, težave in dobre prakse.• Uvod v pravne definicije in vprašanja v povezavi z begunci.• Razumevanje vloge izobraževanja kot ključ do družbenega vključevanja.
-----------------------	--

ZAKLJUČEK

Danes smo priča humanitarni nesreči velikega obsega, kot je v zgodovini še nismo imeli. Posamezniki se srečujejo z zapletenimi in bolečimi procesi prilagajanja evropskim družbam. Filmi imajo pomembno vlogo za prenašanje uspešnih zgodb o družbenem vključevanju beguncev v njihovi novi domovini.

Evropski projekt RefugeesIN uporablja film kot pripomoček za premoščanje stereotipov in prikazovanje aktualnih in navdihujočih življenjskih zgodb dobro integriranih beguncev. Ti so lahko vzor novim beguncem, ki se želijo vključiti v družbo. Film ima namen povečati zavedanje o potrebi, da ustvarimo trdne povezave in vključujoče družbe. Vloga filma je v tem, da gradi reprezentacije o družbenem vključevanju in o tem, kako begunske in domače skupnosti lahko delujejo skupaj na način, ki je konstruktiven in upošteva medkulturni dialog.

Smernice RefugeesIN, ki smo jih prihranili za konec projekta, povezujejo vse tri predhodne dosežke (Brošura, Filmski katalog in Tečaj), ilustrira pa tudi, kako prožno uporabiti vse, kar najdemo v Učnem ovoju RefugeesIN. To je koristen pripomoček, namenjen izobraževalcem odraslih oz. beguncev, organizacijam za izobraževanje odraslih, osebju in civilnim organizacijam, izvedencem na temo izobraževanja odraslih, osebju civilnih organizacij, izvedencem za izobraževanje odraslih in družbeno vključevanje in nazadnje izvedencem za evropski film. Smernice RefugeesIN pokažejo, kako prožno uporabiti vse, kar vsebuje Učni ovoj.

GLOSAR

IZRAZ	OPREDELITEV
Iskalec/ka azila	Nekdo, ki je vložil prošnjo za odobritev azila in še čaka na odgovor.
Avtentičnost	Resničnost in iskrenost.
Begunec/ka	Nekdo, ki se zaradi utemeljenega strahu pred pregonom zaradi rase, vere, državljanstva, članstva v posamezni družbeni skupini ali zaradi političnega prepričanja nahaja zunaj svoje države in ne more sprejeti, ali ker ga je strah, ne želi sprejeti, zaščite svoje države.
Begunska kriza	Lahko se nanaša na večje skupine razseljenih oseb, notranje razseljene osebe, begunce ali druge. Lahko se nanaša na konflikte v državi, od koder migranti prihajajo, ali na težave v tej državi. Lahko se nanaša na zaplete v državi gostiteljici po prihodu velikih skupin razseljenih oseb, prosilcev za azil ali beguncev.
Časovna koda	Časovni okvir filma v minutah /sekundah / okvirih.
Dead cat	Vetrobransko steklo za namestitev mikrofona.
Diskriminacija	Negativno in nepravilno ravnanje s posameznikom ali skupino zaradi različnosti rase, narodnosti, barve kože, nacionalnega porekla ali prednikov, vere, socialno-ekonomskega statusa, izobrazbe, spolnih praks, zakonskega stanu, starševskega statusa, veteranskega statusa, politične pripadnosti, jezika, starosti, spola, fizičnih ali duševnih sposobnosti, spolne usmerjenosti ali spolne identitete.
Dokumentarec	Film, ki preučuje in dokumentira resničen svet ter prikazuje dejanske dogodke ali ljudi kot filmsko gradivo.
Dokumentaren film	Film izdelan na osnovi dokumentov (besedil, filmov, pričevanj, itd.).
Družbena izključenost	Položaj nekaterih družbenih skupin in njihov občutek manjvrednosti in nepomembnosti.
Družbena vključenost	Ustvarjanje pri nekaterih družbenih skupinah občutka vrednosti in pomembnosti tako, da se vsem posameznikom in skupinam zagotovijo pravice, kot so pravica do zaposlitve, ustreznega bivališča, zdravstvenega varstva, izobraževanja, usposabljanja, itd.

GLOSAR

IZRAZ	OPREDELITEV
Družbena vloga	Vez med posameznikom in družbo, ki temelji na družbenih pričakovanjih.
Državljeni tretjih držav (TCN)	Izraz se pogosto uporablja v zvezi z migracijami. Gre za posameznike, ki so v tranzitu in/ali so zaprosili za izdajo vize v državi, od koder ne izhajajo (tranzitna država), da bi lahko odpotovali v državo, ki tudi ni njihova izvorna država.
Pregnanstvo	Položaj tistih, ki so bili prisiljeni iz političnih razlogov, po lastni odločitvi ali odločitvi drugih zapustiti svojo skupnost ali državo.
Evropski projek	Projekt, ki ga financira EU.
Fantazijski film	Film, ki nima realne osnove in je izmišljen. Ni povezave z resničnim dogodkom.
Identiteta	Imeti prepoznane značilnosti.
Inkluzija	Ustvarjanje okolja, v katerem se posameznik ali skupina počutita dobro, sta dobrodošla, spoštovana, varovana in cenjena tako, da lahko polno delujeta. Gre za okolje, kamor se ljudje vključijo, kjer so dobrodošli, kjer se sprejema njihova različnost in se izraža do njih spoštovanje, bodisi v besedah, bodisi v dejanjih.
Intervju	Pogovor, ki temelji na vprašanjih in odgovorih. Beseda "intervju" pomeni pogovor spraševalca in spraševanega. Spraševalec postavlja vprašanja, spraševanec odgovarja, sodelujoči se izmenjajo v pogovoru. Intervju pomeni prenos informacij od spraševanega k spraševalcu. Primerjamo lahko intervju, ki vključuje dvosmerno komunikacijo z enosmernim pretokom informacij kot sta pripovedovanje ali slavnosten govor. (https://en.wikipedia.org/wiki/Interview)
Lokacija	Mesto zunaj studija, kjer se snema film. Snemanje v takem okolju se imenuje snemanje "na lokaciji".
Luč	Luč je lahko naravna, dnevna ali umetna. Lahko je direktna z malo kontrasta na svetlobi in več kontrasta v temnem okolju. Močni kontrasti ustvarijo dramatične filmske učinke.

GLOSAR

IZRAZ	OPREDELITEV
Migrant/ka	Nekdo, ki živi v tuji državi in ima lahko enega ali več pravnih statusov.
Neenakost	Prisotnost neenakih ekonomskih in drugih možnosti in nagrajevanje različnih posameznikov in družbenih skupin.
Obrambni mehanizem	Podzavesten proces, da se ognemo neprijetnih čustev.
Palica	Premec, kamor se namesti scenski mikrofona.
Politika	Zavesten sistem načel za usmerjanje odločitev za doseganje racionalnih rešitev.
Prekarizacija odnosov	Nestabilen in nezadosten odnos med posamezniki.
Pripoved	'Pripoved (angl. narrative) je vnovično pripovedovanje, pogosto z besedami, o nečem, kar se je zgodilo (zgodba). Pripoved ni zgodba sama, ampak pripovedovanje zgodbe – prav zato se pogosto uporablja izraz "pisna pripoved" ali "ustna pripoved". Medtem ko je zgodba samo potek dogodkov, pripoved te dogodke opisuje, nekatere nebistvene podrobnosti izpusti, druge spet poudar. Pripoved na ta način oblikuje zgodovino.' (http://www.units.miamioh.edu/technologyandhumanities/nardef.htm)
Pripovedovanje zgodb	Umetnost pripovedovanja zgodb z besedami in dejanji razkrije elemente zgodbe in spodbudi poslušalčevo domišljijo. Gre za interakcijo med pripovedovalcem zgodbe ter enim ali več poslušalci. Učinkovito pripovedovanje zgodb močno pritegne pozornost poslušalcev, jih pretrese, da začnejo razmišljati in čutiti. Na svetu je veliko kultur, ki imajo bogato tradicijo, običaje, kjer je veliko priložnosti za pripovedovanje zgodb. Vse vrste pripovedovanja so dragocene. Vsi smo enakovredni državljani v raznolikem svetu pripovedovanja zgodb
Prizor	Filmska akcija, sestavljena iz enega ali več prizorov in posnetkov oštevilčenih kot prizor.

GLOSAR

IZRAZ	OPREDELITEV
Raznolikost	Značilnost ali dejstvo drugačnosti.
Rez	Prekinitev posnete filmske sekvence (montaža).
Rig	Ramenski nosilec za kamero.
Rolling	Snemanje.
Shotgun	Več-smerni kondenzatorski mikrofoni.
Skript	Besedilo, ki podrobno opisuje celoten film (zgodbo).
Sovražnost do tujcev	Strah ali nezaupanje do vsega, kar je videti tuje ali nenavadno. Ksenofobija ima veliko obrazov. Je odnos med notranjo skupino in zunanjo skupino. Notranja skupina izraža strah pred izgubo identitete, nezaupanje do delovanja druge skupine, agresivnost in željo, da se odpravi nazočnost druge skupine.
Storyboard	Shema filmskih prizorov z navednimi oznakami.
Strah	Neprijetno čustveno stanje, ki ga povzroča psihičen in psiho-fiziološki odziv na stvarne /nestvarne zunanje grožnje ali nevarnost.
Uokvirjanje	Usmeritev kamere in določitev okvira.
Voice-over	Glas, ki se ga običajno doda v post produkciji.

GLOSAR

IZRAZ	OPREDELITEV
Zvočni zapis	Zvok, ki je del filma.
Žanr	Vrsta ali kategorija filma, kot so dokumentarni film, glasbeni film, vesteren, grozljivka, ali znanstveno-fantazijski film.
Življenska zgodba	Sestoji se iz povezanih ključnih dejstev, dogodkov in pomembnih izkušenj skozi življenje.

PRILOGA 1: AKROSTIH

I S O L A T I O N
N
C U L T U R E
L
E D **U** C A T I O N
S T E R E O T Y P E
P R E J U D **I** C E S
T **O** L E R A N C E
N E E D S

PRILOGA 2: VPRAŠALNIK ZA OGREVANJE

1. Koliko ste stari (lahko poveste po pravici ali si starost izmislite)
2. Kaj ste danes zajtrkovali?
3. Katera žival vam je najbolj všeč?
4. Katero barvo imate najraje?
5. Katero prevozno sredstvo vam je najljubše?
6. Kako pogosto greste na sprehod?
7. Katero slavno osebnost (mrtvo ali živo) občudujete?

Napišite ta vprašanja na papir in ga predajte udeležencem. Lahko vas vprašajo ista vprašanja in to večkrat, lahko pa so ta vprašanja tudi drugačna.

PRILOGA 3: EVALVACIJSKI VPRAŠALNIK

Obkrožite številko in povejte, do kakšne mere se strinjate/ne strinjate s posameznimi trditvami v povezavi s tečajem.

Se sploh ne strinjam (1) (2) (3) (4) (5) Se popolnoma strinjam

1. Vsebina programa mi ustreza

(1) (2) (3) (4) (5)

2. Dolžina tečaja je ustrezna.

(1) (2) (3) (4) (5)

3. Vsebina je bila jasno in dobro predstavljena.

(1) (2) (3) (4) (5)

V zaključku nam na kratko predstavite svoje predloge za izboljšanje tečaja v prihodnosti:

4. Kaj vam je bilo najbolj všeč?

5. Kaj vam je bilo najmanj všeč?

6. Kaj bi bilo treba izpustiti ali spremeniti?

PRILOGA 5: KAKO VODITI INTERVJU Z VZORNIKOM

SPRAŠEVALEC	VPRAŠANEC
Začetek: dobrodošlica, uvod v predmet pogovora, razlaga.	
Povprašajte vprašanca po nekaterih podatkih (starost, iz katere države prihaja, poklic, ...). Postavite prvo vprašanje: Prosil bi vas, da mi zaupate zgodbo o tem, kako ste pobegnili iz države, kaj se je dogajalo pred pobegom in po njem.	
Prisluhnite pripovedi o: <ul style="list-style-type: none"> • ključnih dogodkih, • premoščanju ovir, • strategijah, ki jih je vprašanec uporabil, • spretnostih, ki jih je pridobil, • pomoči, ki je je bil deležen. 	Povejte svojo zgodbo, kakor jo vi želite povedati.
Če želite dodatna pojasnila, postavite nadrobnejša vprašanja: Kako ste zbrali moč, da ste vztrajali? Kakšen načrt ste naredili za prihodnost?	
	Na ta vprašanja lahko odgovorite, če želite, sicer nadaljujte s pripovedjo.
Naredite povzetek intervjuja in vprašancu povejte, kako boste intervju uporabili.	

Trajanje: približno 1 uro in več.